

Precio 4 reales.

MANERO, EDITOR.

3604

GALERIA CATALANA

COLECCION DE OBRAS DRAMÁTICAS
DE AUTORES CATALANES.

DON JOAN DE SERRALLONGA.

BARCELONA:

ADMINISTRACION.

Ronda del Norte, número 128.

LIBRERÍA.

Plaza del Teatro, número 7.

Madrid: Librería de San Martín, Puerta del Sol, núm. 6.

1868.

Fuera de Barcelona 5 reales.

Este drama es propiedad absoluta del autor para su representacion y del editor para su impresion, quienes perseguirán ante la ley á quien lo represente ó reimprima sin su consentimiento.

El cobro de los derechos de representacion se efectuará en los teatros de las provincias de Cataluña y Valencia por los corresponsales de la casa editorial de don Salvador Manero autorizados al efecto, y en los demás puntos de España y Ultramar, por los de la galería dramática, **EL TEATRO**, de los señores Gullon é Hidalgo.



DON JOAN DE SERRALLONGA

DRAMA EN CUATRE ACTES Y UN PROLECH

ORIGINAL DE

DON VICTOR BALAGUER.

*Requiere de amistad
al poeta D. Pedro Bartola*
[Signature]

AL PRINCEP-POETA

WILLIAM CARLOS BONAPARTE WYSE,

DEDICA AQUEST DRAMA

com penyora de fraternitat,

Lo Autor.

PERSONATGES.

D.^a JOANA DE TORRELLAS.
D. JOAN DE SERRALLONGA.
LO FADRI DE SAU
D. BERNAT DE SERRALLONGA.
D. CARLOS DE TORRELLAS.
D. SALVI FONTANELLAS Y PRADELL, CAPITÁ DE
TERCIS.
D. LLUIS DE MONTBLANCH.
D. JOAN DE COLMENAR, GOBERNADOR DE VICH.
D. FELIP DE GUEVARA.

ROBERT.
TALLAFERRO.
EULARIA.
UN ESTUDIANT.
UN MERCADER.
LO BUTXI DE BARCELONA (*que no parla*).
DOS CENTINELLAS BANDOLERS.
UN ESCARCELLER (*que no parla*).
MÁSCARAS, BANDOLERS, CRIATS, GUARDIAS, SOL-
DATS, DOS ARRIEROS.

Epoca de Felip IV: de 1627 á 1634.

678476

PRÓLECH.

LOS HEREUS DE LA FORCA.

Lo jardí de la casa de camp ó palau d' En Torrellas, en los vols de Barcelona.—A la dreta la fatxada posterior de la casa, ab una escalinata que baixa desde lo primer pis.—A la esquerra una reixa que obra pas al camp.—En lo foro de la esquerra un grupo d' arbres que senyalan la entrada de un bosquet.—En lo foro de la dreta uns olms que indican la entrada del parque.—En lo centro de la escena un arbre corpulent, y al peu de son tronch un banch rústich.

ESCENA PRIMERA.

(Es de nit. Al alsarse lo teló se sent un rellotje que dona las vuyt. En cuant la última vibració de la campana se pert per los aires, ressonan tres xiulets un detrás de l' altre, promediats per intervalos iguals. Al primer xiulet ne compareix Robert en l' alt de la escala, se assegura de que no hi ha ningú en lo jardí, y después de contar los xiulets s' en va cap á la reixa, l' obre, y entra lo Fadrí de Sau embossat ab una capa-manta com las que usavan los caballers en aquella época.)

ROBERT, FADRI DE SAU.

ROB. (*Contantne 'ls xiulets.*)
Un, dos, tres. Es lo Fadrí que 'm dona ja la senyal.
(*Obre la reixa ab una de las claus del manoch que penja de son cinturón, y apareix lo Fadrí.*)
FADRÍ. ¡Que Déu nos dó bona nit!
ROB. ¡Molt bona nit, capitá!
FADRÍ. ¿Ha vingut ja gent?
ROB. No encara.
Com fins á las deu lo ball no comensa, tenim temps que poder aprofitar.
FADRÍ. ¿Recordas tot cuant t' he dit?
ROB. Mot á mot y pe á pa.
FADRÍ. Tots los qui ab careta blanca avuy se presentarán.....
ROB. Son nostres.
FADRÍ. ¿Y la disfressa que per mi t' he fet portar?
ROB. En ma cambra la teniu per cuant vos sia de grat.
FADRÍ. (*Trayentse una bossa y donantli diners.*)
Dels doscents escuts promesos aquí 'n van cent.
ROB. Capitá,
¿de don Joan de Serrallonga teniu novas?
FADRÍ. ¡De don Joan!
No per cert, ni sé qué 's d' ell.
ROB. Donchs jo vos ne puch donar.
FADRÍ. ¿Tens tu novas d' ell?
ROB. Ne tinch.
FADRÍ. ¡Oh! ¡digas prompte!
ROB. Escoltáu.

Don Joan en un desafío, ja fa temps, ne va matar á don Felix de Torrellas, son enemich declarat.

FADRÍ. Y 'l nostre també, Robert. Jo só *nyerro* com don Joan, y no estaré may tranquil mentres un *cadell* hi haurá.

ROB. Per fugir de la justícia, don Joan tingué que passar á Fransa. Allí conegué, y d' ella s' enamorá, á una dama catalana, de familia principal, mes ell d' ella no coneix sino 'l nom de fonts, ni sap ella encara qui n' es ell, pus allí 's feya passar per don Alfonso de Chaves fill d' un senyor castellá. Sos amors foren molt breus, que ella tingué que marxar per venir á Barcelona, y de la dama detrás á Barcelona també se n' ha vingut don Joan, sens pensar que ab sa vinguda posava en perill son cap.

FADRÍ. Mes tu, ¿cóm saps esta historia?

ROB. ¡Ne sé tantas, capitá! Fa dias que 'n Serrallonga n' está ocult en la ciutat, mes ne fa tres que la dama, sa vinguda sabent ja, per medi de sa donzella una cita li ha donat...

y la cita es per avuy, y aquí es hont s' han de trobar.

FADRÍ. ¿Y aquí vindrá 'n Serrallonga?

ROB. Aquí mateix.

FADRÍ. ¿Al palau de sos enemichs Torrellas?

ROB. Don Joan vindrá disfressat.

FADRÍ. ¿Mes qui donchs es eixa dama per la cual se juga 'l cap?

ROB. La dama es... y vivadeu que assó es lo millor del cas, donya Joana de Torrellas.

FADRÍ. ¡Donya Joana!... ¡Deu me valt!
¡La cusina del difunt!
¡La duenya d' aquest palau y germana de don Carlos de Torrellas!

ROB. Sí.

FADRÍ. Es un llas, un llas hont cullirlo volen. Cal donarli avis.

ROB. No cal. Si es un llas, deixáu que hi caigue. Es un noble, y condemnat sia avuy com los demés.

FADRÍ. ¡Miserable! Que ja may de don Joan de Serrallonga ne tornes així á parlar.

Es lo company de ma infancia,
 mon germá de llet, y es tal,
 que no hi ha en tota la terra
 altre defensor mes brau
 dels fueros de Catalunya
 y las patrias llibertats.
 Noble es son nom com son cor,
 que ab nosaltres forma part
 del bando y partit dels *nyerros*,
 y tant ell com jo hem jurat
 guerra de mort y extermini
 á eixos *cadells* condemnats
 que avuy tenen á En Torrellas
 per son gefe y capitá.
 Que may mes á parlar tornes
 d' aquest modo.

ROB. S' ha acabat.
 (*Ab veu alta mirant en direcció á la es-*
cala.)

Ne baixa gent al jardí.

FADRÍ. ¡Donchs anemsen, y endevant!
 Avuy ne será pels *nyerros*
 un gran jorn. Se 'n parlará
 fins en los sigles vinents,
 t' ho jura 'l Fadrí de Sau.
 (*Se 'n van pel fondo.*)

ESCENA II.

D.^a JOANA, EULARIA que surten de la casa.

JOANA. Sortimne las puras brisas
 un moment á respirar.

EULAR. ¿Cóm es que, senyora mia,
 cóm es que tan trista estau?

JOANA. No sé quín presentiment
 me té lo cor embargat.
 Aquest ball y aquesta festa
 que mon germá ha volgut dar,
 aumentan mes ma tristesa...
 Vindrà don Lluís de Montblanch
 de qui 'm volen fer la esposa
 per ma desgracia y mon mal:
 en alas de son amor
 també don Alfons vindrá,
 y si aquí 's troban tots dos...

EULAR. No hi ha cuidado. No cal
 que n' esteu desconhortada,
 pus tot en be marxará.
 Vostre don Alfons, senyora,
 aquí vindrá ab un disfrás,
 y en aquet lloch, sens temor,
 podreu fácilmente parlar,
 que per lo jardí, y al peu
 de la escala, l' he citat.

JOANA. Mes no m' has dit que la cita
 li feu impressió?

EULAR. Si tal.
 Per tres vegadas al menys
 me va fer anomenar
 aquesta casa. «Torrellas,
 »Torrellas, deya, ¡jo anar
 »á la casa den Torrellas!»

JOANA. Senyor Deu meu, ¿qué será?

Eixas frases misteriosas
 aumentan mon malestar.

¿Mon nom, que ell no sap que 's meu,
 li dona tant que pensar?

¿Si seria el d' En Torrellas
 un nom enemich acás?

Be podria ser. ¡Ne té
 tans enemichs mon germá!

¡Deu no voldrá condemnarme!

EULAR. ¿Tant, senyora, l' estimau?

JOANA. Ab deliri. Mira tú,
 mira tú si l' he d' amar.
 En Fransa lo coneguí.
 Prop de mon oncle Hildebrant
 tranquila vivia, cuant
 á mos ulls apareguí.

Un jorn á la matinada

á passejar ne sortia
 en mon caballet montada,

y ja mon front se tenyia
 ab lo raig matutinal

de la púrpura naixent,
 cuant ressoná de repent

lo tiro d' un pedrenyal.

Lo caball refreno en va

que asustat se m' encabrita,
 se 'm romp la brida en la ma

y furiós se precipita.

A Deu jo me encomenava

y ab greus accents me planyia,
 y cuant mes ma veu alsava,

mes lo caball ne corria,
 mes furiós se desbocava.

Ja 'm veyá, pobre de mi,
 perduda sens compassió,

cuant en mitj de mon camí,
 com ángel de salvació,

aparegué un caballer

pera oposarse á mon pas,
 ruent lo front de plaber,

armat de daga son bras.

Lo caball en sa carrera

sobre ell se llansa sens fre,
 mes ell á peu ferm l' espera

tranquil, sens temor, seré.

En lo caball tot passant

clavá la daga ab furor,

y caiguerem rodolant,

als ulls de mon salvador,

lo caball al dar dos passos

de mort ferit á sos peus,

y jo, en mitj d' angustias greus,
 d' amor ferida en sos brassos.

EULAR. Fou acció ben singular.

Per vos exposá sa vida.

JOANA. Mira tu donchs si, agrañida,
 li dech mon amor guardar.

EULARIA. (*Veyent á don Carlos que baixa la es-*
cala.)

Vostre germá ne ve allí.

ESCENA III.

D.^a JOANA, DON CARLOS DE TORRELLAS,
EULARIA.

(Ab don Carlos surten alguns criats que van á il·luminar los jardins.)

CARL. ¿Cóm es donchs aixó, germana,
que 'us esteu en lo jardí?
¿No aneu á vestirvos?

JOANA. Sí,
ja vaig.

CARL. Aneu, donya Joana.
Prompte la gent va á amplenar
d' aquesta casa las salas,
y avuy es precis sas galas
ab las vostres eclipsar.
Vos espera 'l tocador,
y d' ell sortiune triumfant,
en hermosura radiant
y radiant en esplendor.

JOANA. (Ab una lleugera expressió d' ironia.)
Ne vas donchs á ferho aixís.

CARL. ¡Esteu trista, acongoixada!

JOANA. No per cert.

CARL. Una mirada
vos demano per don Lluís.
Ja vostre promés es ara,
y va á venir tot joyós.
Tractáulo donchs com à espós.

JOANA. ¡Mon espós!... No l' es encara.

(Se 'n va ab Eularia.)

ESCENA IV.

D. CARLOS DE TORRELLAS, mirant com se 'n
va sa germana.

¿Qué donchs ne vol dir aixó?
¿A mos vots s' oposaria?
¿Seria que ne tingués
un amor secret?... La vida
ab son amor deshonorat,
si aixó fos, li arrancaria.
Donya Joana, sols de mi,
si de vostre nom sou digna,
habeu de rébrer l' espós
que n' ha de fer vostra ditxa,
y ¡ay de vos si aixís n' ho feu!
pus ne sentireu mas iras!

ESCENA V.

D. CARLOS DE TORRELLAS, D. LLUIS DE MONT-
BLANCH, DON SALVI FONTANELLAS, D. FE-
LIX DE GUEVARA.—Máscaras.

(Surten de la casa. Van disfrassats ab elegants vestits y portan la careta en la ma. Detrás d' ells comensan à sortir alguns máscaras.)

LLUIS. Magnífich va á ser lo ball.
¡Que ne sia enhorabona,
don Carlos, pus vostra festa
será de las mes famosas!

CARL. (Saludant y apretantlos á tots la ma.)
Aixís será, pero gracias
als qui ab sa presencia donan
lluiment complert á la festa
y á ma pobre casa honra.

FELIP. Sempre fou galan don Carlos.

SALVI. Y sa noblesa l' abona.

CARL. (Despres de contestar ab un saludo als dos
caballers, diu, dirigintse á don Lluís:)
¿Y vostre oncle lo virey
no 'm dispensará la gloria
de venir al ball?

LLUIS. No ho crech,
perque molt que fer li dona
eixa partida de nyerros
del Fadrí de Sau.

CARL. Ja 's hora
d' exterminar aquest bando
que tot lo pais trastorna.
Als que fan la guerra als nobles
ennoblimlos d' una volta
fentlos á un temps los senyors
y los hereus de la forca.

FELIP. Está molt ben dit, don Carlos.
¡Que d' una vegada sola
s' acaben tots aquets nyerros,
miserables que 'ns deshonran!

(Desde l' comensament d' aquesta escena han quedat il·luminats los jardins que 's veuen cruzats per varios máscaras dels dos sexes que entran y surten de la casa. Se 'n veu algun que altre ab careta blanca, y 's nota entre tots un disfrassat d' astrólech que 's passeja ab aparent indiferencia, canviant alguna paràula ab los que portan careta blanca, y no perdent may de vista als quatre personatjes que están en lo prosceni, acostantse alguna volta á ells com descuidadament per escoltar lo que diuen.)

SALVI. ¿No es lo Fadrí lo company
de don Joan de Serrallonga?

CARL. (Com ferit de prompte pel nom que acaba
de pronunciar don Salvi.)
Serrallonga n' es un home
ab qui tinch de arreglar comptes.

FELIP. Lo butxí 'ls arreglará,
que don Joan de Serrallonga
es un nyerro, y ja figura
entre 'ls hereus de la forca.

LLUIS. ¡Oh! y á propósit d' aixó.
Tinch que darvos una nova,
don Carlos.

(Retirant á don Carlos á un costat y dirigintse als demés.)

Ab son permís,
caballers.

(Don Felip y don Salvi saludan, se posan las caretas y se dirigeixen al fondo, deturantse á parlar ab un máscara, que es lo Fadrí de Sau disfrassat d' astrólech.)

CARL. (A don Lluís.) ¿Y qué es la cosa?

LLUIS. (Parlant á don Carlos ab veu baixa y ab misteri.)

Un missatge de mon oncle
lo virey.

CARL. Vinga en bon hora,
que al missatjer y al missatje
sempre honrarà ma persona.

LLUIS. M' ha dit, per servos trasmés,
que don Joan de Serrallonga
está de incógnit y ocult
fa dias en Barcelona...

CARL. ¡Ah!

LLUIS. Que 'l fa buscar sens treva
per totas parts, y si 'l troba
vos assegura venjarvos
fentne d' ell justicia prompta.

CARL. ¡Oh! també 'l buscaré jo,
y si es que está en Barcelona,
sabrà, ans que 'l virey, trobarlo
ma justicia venjadora.
De familias enemigas
fills y hereus, sembla que totas
las iras dels nostres pares
han aplegat los cors nostres.
Matador de mon cusí,
y de ma familia tota
enemich encarnissat,
tota sa sanch, gota á gota,
no me pot pagar los deutes
que ne tinch ab sa persona.
Nos odiam tant, que en odiarnos
ne fundem la millor gloria.
Per sustentarnos als dos
la terra no té prou forsa.
Es odi de rassa 'l nostre.
En tots temps, á totas horas,
guerra 's farán d' extermini
Torrellas y Serrallongas.

FELIP. (*Suspenent la conversació que té ab lo astrólech y baixant al prosceni.*)

Caballers, feume 'l plaher
de deixar per una estona
los negocis, perque anem
á posar á un home á proba.
Aquí tenui á un astrólech
que esplicarnos se proposa
lo que nos diuhen los astres
en bonas y malas novas.

(*Dirigintse al Fadri.*)

Vina aquí un instant, astrólech,
y dónams á tots la mostra
de lo que t' ensenya á créurer
ta ciencia misteriosa.

ESCENA VI.

D. CARLOS DE TORRELLAS, D. LLUIS DE
MONTBLANCH, D. FELIP DE GUEVARA, D.
SALVI FONTANELLAS, FADRI DE SAU (*dis-*
frassat d' astrólech).

(Continúan cruzant máscaras per lo jardí. Se sent dintre de la casa la música del ball. D. Lluís s' ha posat la careta. D. Carlos no pren part en la conversació general y se passeja pel jardí demostrant estar inquiet y agitat. Lo Fadri de Sau 's adelanta gravement y durant tota aquesta escena parla ab pausa, ab gravetat y ab veu fosca y misteriosa.)

FADRI. ¿Qué vols, Felip de Guevara,

qué vols de mi?

FELIP. Ja ho veyeu.

A pesar de la careta,
me coneix.

FADRI. (*Ab amargura.*) ¡Sí que 't conech!

FELIP. (*Trayentse lo guant y presentantli la ma esquerra.*)

Dígam la bona ventura.

FADRI. La mala sols te diré,
que cruzan rallas de sanch
per ta ma, y en ellas veig
que de mort sangrenta y prompte
n' es arribat lo moment.
Vésten al ball, don Felip,
y aprofita lo poch temps,
lo poch temp que tens de vida.
Ja ta estrella palideix,
y sobre ton cap sa faux
la mort estesa ne té.

FELIP. ¡Ja! ¡ja! ¡ja! Jo t' asseguro
que ne sabs fer be 'l paper.

FADRI. (*Dirigintse á don Salvi.*)

¿Y tu, Salvi Fontanellas,
del astrólech no vols res,
tu dels tercis castellans
lo capitá mes complert?

SALVI. Jo no crech en bruixas.

FADRI. (*Prenentli la ma y examinantla.*) ¡Ah!
¿Ets incrédul? ¿Tu no creus
en los astres?... Donchs llavoras
sols te donaré un consell.
Jove, la vida es molt curta,
y desconfia en tots temps
dels que tenen cara blanca.

SALVI. Gracias, pero no t' entench.

(*Lo Fadri sense contestarle li gira la
espatlla y se dirigeix á don Lluís de
Montblanch*).

FADRI. Ja 'l teu torn n' es arribat,
don Lluís de Montblanch.

(*Veyent que don Lluís porta la ma á sa careta
com pera assegurar-se que porta ocult lo ros-*
tro.)

D' expres,

ton nom he dit, perque vegias
com per mi no hi ha secret.
Jo 'ls noms llegeixo en los astres.

LLUIS. Dónchs, máscará, t' advertesch
que á mi no m' has de parlar
com has parlat als demés.
Jo ne vull las cosas claras,
sens misteri ni rodeix.

FADRI. ¡Ah! ¿ne vols las cosas claras?
Donchs claras te las diré.

(*Li pren la ma y la examina.*)

Ne tens un rival, don Lluís.

LLUIS. ¡Un rival! ¡Son nom! ¿Hónt es?

FADRI. La ma no me diu son nom,
pero me diu qu' existeix.
Lo rival es poderós.

¡Vigila!

LLUIS. Vigilaré.

FADRI. (*Que prosegueix examinantli la ma.*)
¿Has pregat aquesta tarde,

don Lluís?

LLUIS. ¿Per qué?

FADRI. ¿Per qué?
Perque las campanas tocan á morts.

LLUIS. ¿Pera mí?

FADRI. ¡Pot ser!

LLUIS. ¿Y 'ls astres no 't diuhen cóm aquest mon ne deixaré?

FADRI. Morirás á mans d' un altre.

LLUIS. ¿De qui donchs?

FADRI. ¿Ho vols saber?

LLUIS. Sí.

FADRI. D' un hereu de la forca.

LLUIS. Una paraula no mes.
¿Moriré almenys com un home?

FADRI. Morirás com un valent.

LLUIS. Gracias.

FADRI. (Ap.) ¡Llástima que sia un enemich!

SALVI. (A don Felip.) Jo no sé, pero parla ab un misteri aqueix máscara, y s' exten á dir cosas tan estranyas...

FELIP. Broma de ball y no mes.

FADRI. ¿Ja no hi ha ningú á qui dir La bonaventura?

LLUIS. Crech que n' es la mala ventura, pus á tots á un mateix temps has profetisat desgracias.

FELIP. Diga-la á don Carlos. ¡Eh! Don Carlos, veniu aquí.
(Don Carlos mentres ha durat aquesta escena s' ha passejat donant mostrás de inquietut, parlant poch y lleugerament ab alguns máscaras, y acostantse poch á sos amichs.)

CARL. No, caballers, no per cert. Lo que l' esdevenidor per mi reservat ne té, ni tinch afany per saberho ni tampoch me plau saber. Si en dir la bonaventura ne mostrás tant interés, la pots dir á cualsevol, se la pots dir al primer que passe aquí... per exemple, ¿no veus?... al máscara aquell que solitari 's passeja, tot silenciós y retret.
(Ne senyala un máscara vestit ab dominó que acaba de baixar la escalinata del palau y 's passeja per lo jardí mirant á totas parts com en busca de algú.)

FELIP. ¡Oh! sí, sí, tenu rahó. (A don Carlos.) Será 'l medi mes expert (Al astrólech.) pera probar ta ciencia exercirla en lo primer que la sort t' envia.
(Crida y fa senyas al máscara del dominó que 's gira y pregunta per senyas si es á ell á qui demanan.)

¡Máscaral
¡Eh!... sí, á vos.... á vos mateix!

CARL. (Prenent lo bras á don Lluís de Montblanch.)
¡Anémsen, don Lluís, nosaltres!
(Entran en la casa.)

FADRI. (Ap. y mirant ab molt deteniment al máscara del dominó.)

¡Ne juraria que 's ell!...

Si jo 'l pogués fer parlar!...

FELIP. (Al máscara del dominó que ha baixat al prosceni.)

L' astrólech que aquí veyeu, sense tráureus la careta á dirvos se compromet vostre nom.

LO MÁSC. (Ap.) ¿Será aixó un llas?

FADRI. Dels astrólechs lo poder aquets caballers no creuhen sense una proba patent. «Sols t' hem de créurer, m' han dit, si al desconegut primer, al primer máscara, aquí, de repent, li dius qui es.» Donchs be. Ja 'l tenim. Está devant tots, aquí present: n' está mut y silenciós. vosaltres no 'l coneixeu, no ha parlat encara, y jo, sens que parle, ja 'l conech.

LO MÁSC. ¡Tu!

FADRI. (Ap.) ¡Es ell! (Alt.) Jo.
(A don Felip y á don Salvi.)
Permetáume

que parle ab ell en secret, pus lo que ne tinch que dirle sols d' ell conegut pot ser. De ma ciencia 'us donará la proba clará despres.

FELIP. Quedáuvos donchs en bon hora. Nosaltres nos anem.

SALVI. (A don Felip tot anantsen.)
Es home ple de misteris aqueix. Lo vigilaré.

FELIP. Es una broma de ball, broma de ball y no mes.

ESCENA VII.

D. JOAN DE SERRALLONGA, FADRI DE SAU.

(Los jardins han quedat deserts. Los acorts de la música, que continúa sentintse han anat emportantsen cap al saló á tots los máscaras que vagavan pels jardins. Don Joan de Serrallonga mut y fret con una estátua, s' ha cruzat de brassos y espera ab tota tranquilidad l' acabament de sa aventura. Los ulls son los únichs que parlan, pus han seguit, fins á pérdrels de vista, al dos caballers, y se fixan ab insistencia, luego d' haver desaparegut aquells, en lo fingit astrólech, com si volguessen descubrirlo á través de la careta que 'l cubreix. Fadrí de Sau se assegura de que están sols completament y de que ningú pot sentirlos, y en seguida 's dirigeix á don Joan, á qui parla baix, ab misteri, pero enérgicament.)

FADRI. ¡Qué imprudent sou, don Joan de Serrallonga!

(S' estremeix don Joan al sentir son nom y fa un moviment que lo Fadri ha comprés.)

¡Oh! no busqueu lo pom de vostra daga. Sé que si 'l qui aixís parla fos un altre, l' hagueren extés mort á vostras plantas.

JOAN. ¿Y á tu no?

FADRI. A mi no, que jo só un home que per vos puch morir un jorn encara, com un jorn, per salvar al vostre pare, sabé lo meu morir en justa causa.

(Se trau la careta, y don Joan se la trau també allargant la ma al Fadri.)

JOAN. ¡Fadri!

FADRI. Jo só.

JOAN. ¿Qué 's donchs lo que 'm dique n' éras bandoler? [gueren

FADRI. Es cert. Se cansa fins la paciència de sufrir. Dels nyeros vos ja sabeu la historia desdixada.

Tant sols perque ne son amichs del poble, sols perque 'ls drets del poble ne procla-

(man contra d' eixa noblesa turbulenta de son or y sa sanch assedegada,

eixos feudals barons los persegueixen com á las feras á qui donan cassa.

Un jorn... un jorn, don Joan, ma pobre

(mare fou per un d' ells malmesa y fuetejada.

JOAN. ¿Y tu qué feres?

FADRI. De sa sanch traidora encara porta mon punyal la taca.

Dos anys mes tart un caballer, cert dia, fintgintli amor robava á ma germana

pera despres deixarla ¡'l miserable! en mitj de un bosch perduda y deshon-

JOAN. ¿Y á eix caballer? [rada.

FADRI. Lo mataré sens dupte avuy, aquesta nit, en esta casa.

Sentenciat á la mort, com assessino del noble que á ma mare ne insultaba,

y perseguit en totas parts com nyerro, un abrich me donaren las montanyas,

D' alguns, com jo desheretats, las serras eran llavors posada hospitalaria,

y alsárem un pendó contra dels nobles, un pendó de extermini y de venjansa.

JOAN. ¿Y aquí qué vens á fer, Fadri? ¿Qué bus-

(cas? FADRI. Vinch á seguirne l' obra comensada.

¿No sentiú los accents d' aqueixa música Que á la festa convida y á la dansa?...

Be 'n prompte 's cambiarán en crits hor-

[ribles, en crits de mort y d' extermini y rabia.

Ohiu, don Joan. Aquells que per 'l es-

[trado se passejan, portant caretas blancas, y semblan péndrer part en esta festa,

ne son los meus, los homens de ma banda. A una senyal, vindrán aquí á reunir-se; y al cáurer las disfressas y las máscaras, ne fugirá eixa turba, perseguida per lo punyal dels fills de las montanyas.

D' aquesta nit sangrenta, Barcelona ne guardarà, don Joan, memoria llarga.

JOAN. ¡Fadri! ¡Fadri!

FADRI. ¿Voleu ser vos dels nostres?

Ne sou nyerro com jo de pura rassa.

Com á mi, com á tots vos persegueixen, y son cadells tots los que avuy las salas

omplen d' aquesta casa. Unim las forsas, y per la germandat de la venjansa

Torrellas y cadells exterminemne.

Jo vos dono un exércit ab ma banda.

Seréu son capitá, jo tinent vostre,

bandera n' alsarém en las montanyas,

y ab vos, avans d' un any, las Guillerías

dictan lleys á las terras catalanas.

JOAN. No, Fadri. Jo só l' hoste de don Carlos,

y encara que ell no sap que de sa casa

son enemich mortal á aquestas horas

ne trepitja lo lloch, ho sé jo y basta.

FADRI. (Com insistint.) ¡Don Joan!

JOAN. No mes, Fadri. Si á mí me toca

cumplir ab mon deber, ab ta venjansa

pots tu cumplir; mes l' hoste de don

(Carlos se portará com son honor demana.

(Veyent á donya Joana que compareix en lo alt de la escala.)

Y ara, Fadri, retirat, que aquest siti

he escullit per parlar ab una dama.

FADRI. (Ap.) ¡Si volgués ser lo capitá, fariam

tremolar tot lo mon ab nostra banda!

(Don Joan se dirigeix á donar la mà á donya

Joana pera baixar la escala. Lo Fadri se 'n

va per lo jardí. Donya Joana porta la ca-

reta en la ma.)

ESCENA VIII.

DON JOAN DE SERRALLONGA Y DONYA JOANA DE TORRELAS.

JOANA. ¡Don Alfons!

Jo só, senyora,

vida de la vida mia,

lo don Alfons que 'us adora

y que á vostres peus voldria

posar sa vida en penyora.

JOANA. ¡Sempre galan y complert!

JOAN. Sempre amant, diréu millor.

Caldria véurer mon cor

y 'l trobariau, per cert,

ple per vos d' encens d' amor.

No tinch repós ni sossego

cuant del vostre sol privat

á ma tristesa m' entrego:

sens vos, senyora, só un cego,

y visch en la obscuritat.

JOANA. Don Alfons, sols un moment

baixo per vos al jardí,

tinch que deixarvos aquí,

mes lo vostre pensament

ja may s' aparta de mí.

JOAN. ¿Tant prompte m' abandoneu?

JOANA. Un caballer perfidiós

me segueix per tot arreu,
y no voldria per Deu
que aquí 'm trobessen ab vos.

JOAN. ¿Es donchs que de mi fugiu
perque un galan vos seguia?

JOANA. ¿Celos, don Alfons, teniu?

JOAN. Fins los tinch, ma dolsa aymía,
del aire de que viviu.

JOANA. No tingau celos, senyor,
perque de la vostra dama
en vos ne portau lo cor,
y etern ha de ser la flama,
don Alfons, del meu amor.

(Al comensar aquets versos de donya Joana,
ha comparegut en lo alt de la escala don Lluís
de Montblanch, que escolta ab atenció. Donya
Joana continúa sens reparar en ell.)

Y ara deixáume partir,
perque n' estich en retart
y aquí podrian venir.

JOAN. Miráu que vos tinch que dir...

(Don Lluís de Montblanch que ha baixat al jar-
di, se presenta de prompte devant dels que es-
tán en escena.)

LLUIS. ¡Donya Joana!

JOANA. (Ab un crit d' espant y de dolor.)

¡Ah! ¡ja es tart!

(Al sentir la veu d' un home, don Joan se posa
precipitadament la careta; don Lluís s'
adelanta y dirigeix ab imperi la paraula
á donya Joana, donantse á compendrer ab
sa veu y ademans la sobreexcitació de que está
possehit.)

ESCENA IX.

**DON JOAN DE SERRALLONGA, DONYA JOANA
DE TORRELLAS, DON LLUIS DE MONT-
BLANCH.** (Aquest últim sense careta.)

LLUIS. (A donya Joana.)

Digáume, ¿quí es aquest home
que ab reserva y á eixas horas
en un lloch tan solitari
vos parla d' amor, senyora?

JOANA. (¡Oh! ¡Senyor Deu meu!) ¡Don Lluís!

LLUIS. La cólera me sufoca.

JOAN. (Adelantantse.)

¿Y qui n' es lo que aixís parla?...
¿Y qui es aquell que, de l' honra
de galan tot despullantse,
així á una dama provoca
ab tan poca cortesia
y ab veus tan indecorosas?

JOANA. ¡Oh! ¡caballers, per pietat!...

(¡Deu del cel, misericordia!)

LLUIS. Só qui puch fer lo que fas,
perque es ma futura esposa
eixa dama.

JOANA. (A don Joan.) No ho cregau.

JOAN. Ha mentit la vostra boca.

LLUIS. Lo caballer que un mentís
llensar d' aquet modo gosa,
ja ne sap, si es caballer,

lo que deu fer y li toca.

(Passant per devant de donya Joana, apartant-
la y encarantse ab don Joan.)

Jo só don Lluís de Montblanch.

JOAN. Jo don Joan de Serrallonga.

(Arrancantse la careta.)

JOANA. (Deixantse caurer desvanescuda sobre lo
banch.)

¡Ell! ¡Serrallonga!

LLUIS. (Mirantlo ab sorpresa.) ¡Don Joan!

JOAN. Miráume be, que 'us importa:
miráume, que qui ma cara
hage vist sols una volta,
ja no pot tornarla á véurer
y en lo mon está de sobras.
Y pus que ja he dit mon nom,
las paraulas son ociosas,
que l' home que mon nom sap
no ha de tindre, me importa,
ja ni mes mans pera escriurerlo,
ni pera dirlo mes boca.

LLUIS. ¡Vos, Serrallonga!

JOAN. Jo só,
lo qui torno á Barcelona,
lo matador de don Felix,
lo venjador de ma honra,
yo só lo nyerro proscrit,
sí, don Lluís, só En Serrallonga,
un dels que vosaltres dieu
que son hereus de la forca.

LLUIS. (Senyalant lo fondo del jardí.)

Espasas portem tots dos.
Lo parlar está de sobra.

(Surten precipitadament. Donya Joana s' alsa
pálida, agitada, fora de sí.)

JOANA. ¡Oh! ¡Deu meu!... Se 'n van, se 'n van!
Caballers!... Me torno folla!...

¡Se van á batre per mi!...

¡Ell, Deu meu, un Serrallonga!

¡Un enemich implacable
de ma rassa!... ¡Qué m' importa!

Sia Serrallonga ó Chaves,
sua n' es ma vida tota.

Vaig...

(Se dirigeix cap al punt per hont partiren los
dos caballers, pero se deté al véurer sortir de
la casa á don Carlos acompanyat de don Ber-
nat de Serrallonga.)

¡Don Carlos!

(Se queda inmóvil, y no sabent qué fer, se posa
la careta per amagar sa turbació.)

ESCENA X.

**DON CARLOS DE TORRELLAS, D. BERNAT DE
SERRALLONGA.** Lo últim ab hábit de Montesa.

(Don Carlos al véurer á sa germana, li senya-
la la casa y li dirigeix la paraula ab gravetat.)

CARL. D.^a Joana,
en l' estrado vos esperan.

(Donya Joana baixa l' cap, confusa, y sense
atrevirse á contestar, s' encamina cap á la

*casa, seguintla don Carlos ab los ulls fins á
pèrdrerla de vista.)*

BERN. Eixa tan nova visita
estranya se 'us haurá feta.

CARL. Confesso, sí, que la estranyo,
y la estranyo en gran manera.
¡De don Joan de Serrallonga
lo pare, en casa Torrellas!
Ja podeu ara parlar.
Digau!

BERN. Despay vos volguera.

CARL. Ja may á mos enemichs
ne parlo ab calma perfecta
en l' interior de ma casa.
Per assó sortirne d' ella
vos he fet, perque pogau
parlar ab mes enteresa
y llibertat, mentres jo
vos contesto ab las mateixas,
sens que lo estar en ma casa
done mes brio á ma llengua.

BERN. ¡Ah! cuánt lluny n' estau, don Carlos,
de ma intenció justiciera!
No me porta aquí 'l rencor,
me porta lo zel, que intenta
reconciliar aquets odis
que 'ns divideixen é inquietan.
No duran en nobles pits
las venjansas, las ofensas,
y avuy jo 'us vinch á portar
nobles medis d' avinensa.
Olvidem nostras discordias,
es ma veu la que 'us ho prega,
y units de avuy endevant
nyerros y cadells se vegian.
Don Carlos, jo tinch un fill;
donya Joana de Torrellas
es germana vostra; sian
ells dos lo llas que 'ns unesca...

CARL. *(Interrumpintlo.)*

No termineu, don Bernat,
que fora major l' ofensa.
¡Ma germana ab vostre fill!...
Ni vull pensarho sisquera.
Anéusen en hora bona!

BERN. ¿No voleu donchs pau?

CARL. Vull guerra,
que l' han jurat d' extermini
á los vostres los Torrellas.

BERN. ¿Me coneixeu?

CARL. Vos conech,
y perque 'us conech de veras,
y per vell y anciá 'us perdono,
contesto d' esta manera.

BERN. *(Fentne ademan de traurer la espasa.)*
¡Jo vos respondré ab ma espasa!

CARL. Deixáune l' espasa quieta,
que ja, pera manejarla
no té forsa vostra dreta.
Un fill tenu que 'us defense.
Digáule donchs que 'n Torrellas
en tot camp y ab totas armas
per vil y traïdor lo repta.
Y ara, perque no tornau

á entrar en ma casa, aquesta
d' aquella reixa es la clau.

*(Tirant als peus de don Bernat una clau que
portava en la ma.)*

Al camp sortiréu per ella,
y que ja may mes, anciá,
tornau á tenir la idea,
si no voleu que 'us ne tregue,
de venir á casa meva.

ESCENA XI.

DON BERNAT y á pochs moments DON JOAN.

BERN. ¡Y he pogut sentir assó!...
¿Cóm quedas, honra, cóm quedas?...
¡Ultrajat jo per don Carlos!
Ja no tich sanch en las venas,
pus lo qui m' insulta es viu
y jo me quedo ab la ofensa.

*(Permaneix alguns instants pensatiu. En segui-
da se baixa á cullir la clau y se dirigeix á
la reixa. Mentrestant don Joan ha entrat en
escena y ha dit sos primers versos sens véurer
á son pare. Ve sense espasa, sense dominó,
trist, ab lo cap baix, y se va adelantant pau-
sadamant cap al prosceni á medida que parla
ab ell mateix.)*

JOAN. L' he mort y ben mort está.
¿Quí li manava insultarme?
Necesitava venjarme,
y venjat me trobo ja.
Era nebot del virey.
¿Cuánt s' ha vist mes fera sort?
Me posa ara sa mort
sota 'l sabre de la lley.
La negra fatalitat
sempre mos passos ne guia!

*(En aquest moment don Bernat, refentse un poch
de son dolor, es cuant cull la clau, y al di-
rigirse cap á la reixa, veu á son fill medita-
bundo y creuhat de brassos.)*

BERNAT. ¡Oh! ¡Joan! ¡Lo cel me l' envia!

JOAN. *(Sorprés de reconeixer á son pare, llensa
un crit, no podentse explicar cóm lo troba en
aquell lloch.)*

¡Vos aquí!

BERN. L' adversitat
aquí 'm feu avuy venir.

JOAN. *(Cada vegada mes sorprés.)*

¡Pare!

BERN. *(Solemnement.)* Joan, 'm has de venjar!

JOAN. ¡Senyor! ¿Qué me voldrá dir?
Deu meu! qué 'm va á revelar?)

JOAN. *(Agitat y fora de sí.)*

Jo, Joan, he vingut aquí...

Per qué he vingut ja no sé...

He parlat de bona fe
de pau, de boda... ¡ay de mi!

JOAN. Pero, pare ¿esteu en vos?...

¿Qué 'us passa?

BERN. ¡La ira m' abraça!

(Ab explosió.)

Joan, m' han tret d' aquesta casa

com á un gos.

JOAN. (*Ab un arranque suprem.*)

¡Ira de Deu!

BERN. Un pobre vell deshonorat
ta venjansa avuy reclama.

¿No veus en mos ulls la flama
de l' honra que m' han llevat?

(*En aquest moment lo Fadrí de Sau apareix en lo fondo del teatro, com venint del par- que, y se queda retirat detrás d' un arbre, escoltant la conversació. Don Joan, sentint á son pare, está inquiet y clarament demostra ab sos ademans la lluyta que s' agita en son interior.*)

M' ha insultat sense temor
y una espasa jo tenia...

¿De qué 'm serveix avuy dia
si no m' ha guardat l' honor?
De mi ne feu irrisió.

Joan, ma honra ha trepitjat,
y ell ne viu vivintne jo!

JOAN. (*Ab ronch accent y no podentse contenir per mes temps.*)

¿Mes qui donchs vos ha insultat?

¡Son nom!... Sia cualsevol...

BERNAT. Don Carlos Torrellas.

JOAN. ¡Ah!

(¡La fatalitat ho vol!)

(*Se domina de prompte com si per un esfors supremo de voluntat hagués terminat sa lluy- ta interior y pres una gran resolució, y diu á son pare ab veu tranquila, natural, pero re- concentrada y enérgica:*)

¡Vostre fill vos venjará!

BERN. (*Desenvayna sa espasa y diu ab amar- gura contemplantla:*)

¡Ah ferro, que en esta casa
m' has estat inoportú!...

(*Dirigintse á son fill.*)

¡Joan!

JOAN. ¡Pare meu!

BERN. ¡Conto ab tu!

¡Té, jo t' confio ma espasa!

JOAN. (*Prenentla ab agraument.*)

¡Oh! gracias! Podeu marxarvos
d' aquí sense dilació.

BERNAT. ¡Mes, fill meu!...

JOAN. Pera venjarvos,
mon pare, ne só prou jo.

(*Don Bernat obre la reixa y sen va deixantla oberta. Don Joan se queda en mitat de la escena creuhat de brassos, meditabundo y cenyut. Lo Fadrí de Sau surt de detrás del arbre hont estava ocult y se queda in- mòvil á cuatro passos de distancia de don Joan. Va encara disfressat d' astrólech, pero sense careta.*)

ESCENA XII.

DON JOAN DE SERRALLONGA, FADRÍ DE SAU.

FADRÍ. (*Ap.*) ¡Mort lo nebot del virey
y son pare deshonorat

per don Carlos!... Aqueix home
es nostre!

(*Don Joan té com un moment de lluyta interna. En seguida, com obehint á son deliri y com si ja sabés per efecte de sa fascinació que lo qui busca está al alcans de sa veu, crida ab ronch accent:*)

JOAN. ¿Fadrí?

FADRÍ. (*Presentantse de prompte.*)

¡D. Joan!

JOAN. ¿No 'm digueres que serias
mon tinent?

FADRÍ. Sí, Deu no 'm vall

JOAN. Crida donchs als teus, Fadrí.

Jo só 'l vostre capitá.

(*Fadrí fa sentir tres xulets, y pochs instants despres la escena s' omple de máscaras, cu- berts tots los rostros ab careta blanca. Tots se agrupan al entorn de Fadrí. Don Joan permaneceix inmòvil á un costat de la escena.*)

ESCENA XIII.

D. JOAN DE SERRALLONGA, FADRÍ DE SAU,
LOS BANDOLERS y luego TALLAFERRO.

FADRÍ. Minyons, ja dels cadells ha arribat l' hora,
y lo punyal dels nyeros los reclama.

Mes no só jo, es un altre qui á la lluyta
ja d' avuy mes conduhirá la banda.

(*Moviment entre 'ls bandolers.*)

TALL. ¿Qui donchs?

FADRÍ. (*Senyalant á don Joan.*)

Miráu. Don Joan de Serrallonga.

(*Murmulls de goig y de satisfacció entre 'ls ban- dolers. Don Joan s' avansa portant en la ma la espasa de son pare. Tots lo rodejan.*)

JOAN. ¡Abaix donchs las disfressas y las más-
[caras!

(*Tots se trauchen las disfressas apareixent ab son vestit de bandolers. Tots portan punyal en lo cinturó. Alguns empunyan los pedrenyals que portavan amagats sota sas disfressas.*)

¿Per capitá 'm voleu?

TOTS. (*Ab entusiasme.*) ¡Sí, sí!

JOAN. ¡Juráume!

(*Exten sa espasa prenentla per la punat, y tots, trayentne sos punyals, posan sa punta sobre la creu de la empunyadura.*)

TOTS. ¡Jurám!

JOAN. Companys, n' es la hora de venjansa.
Pels aires cruzan las sangrentas sombras
dels nyeros sentenciats que la demanan.
No som hereus de forca, com ells diuhen,
som los fills del punyal que tot ho iguala.
Companys, minyons, ¡venjansa y exter-
[mini!

FAD. Y TALL. ¡Venjansa y extermini!

(*Se precipitan tots cap á la casa llensantne crits de venjansa. Domina sobre totas las veus la de don Joan de Serrallonga que desde 'l peu de la escala crida:*)

JOAN. Deixáu salva
la vida de don Carlos de Torrellas.

Es ma part de botí.

(Queda sola la escena breus instants. La música del ball ha parat y s'ouhen dintre horribles crits de mort y aguts planys, dominat tot per las veus dels bandolers. També se senten tiros y soroll de espasas. Alguns máscaras ab desordre atravessan rápidamente lo teatro perseguits per dos ó tres bandolers, y desapareixen uns per la reixa y altres pel fondo del jardí. Tot indica que en lo interior de la casa reinan los majors desordre y confusió. De prompte, se veu baixar á don Carlos precipitadament, descompost lo vestit y ab un tros de espasa que figura havérseli romput en lo combat.

ESCENA XIV.

D. CARLOS DE TORRELLAS. *En seguida,* **DON JOAN DE SERRALLONGA.**

CARL. No tinch espasa...
¡Se 'm ha trencat!... ¡Oh nit horrible y [fera!...

JOAN. *(Sortint precipitadament tras d'ell.)*
Per fi á mas mans t'entrega la venjansa.
¡Vaig á venjarte, ó pare!

CARL. ¡Serrallonga!
Mon odi 'm deya que en ma casa esta- [vas.

JOAN. Vas á morir.

CARL. ¡Ne vols assessinar-me!

JOAN. Ne vull ta mort, don Carlos, que ho de- [mana
del pare meu la llastimada honra....

CARL. ¡Ah miserable!

JOAN. Y ab la mort me pagas.
(Se precipita sobre d'ell, pero 's para al sentir lo crit que l'ensa donya Joana presentantse de prompte en la escena.)

ESCENA XV.

DITS Y DONYA JOANA.

JOANA. ¡Oh! ¡Deteniu! Es mon germá.

JOAN. ¡Senyora!

JOANA. ¡Es mon germá don Carlos!

JOAN. ¡Sa germana!

¡Vos sa germana!

ESCENA XVI.

DITS, FADRI y en seguida TALLAFERRO y LOS BANDOLERS.

FADRI. 'L capitá don Salvi
ab son terci ne ve sobre la banda.

JOAN. Fes la senyal y reuneix als nostres.

(Lo Fadri porta 'l xiulet á sos llavis y fa sentir quatre ó cinch xiulets aguts y prolongats. A esta senya van acudint los bandolers dispersos.)

JOAN. *(Dirigintse á don Carlos.)*

L' amor pot mes en mi que la venjansa.

Te perdono la vida.

CARL. No la accepto
del bandoler que ha saquejat ma casa.

JOAN. *(Ab amargura.)* ¡Bandoler! ¡sí!

(A donya Joana.)

Ja ho sentiu donchs. Me trauhen
de las ciutats. Me'n vaig á las monta-
[nyas.

JOANA. Y jo, don Joan, ab tu. Ta sort segueixo.

JOAN. ¡Ets una noble dona!

CARL. ¡Donya Joana!

(Fa un moviment com pera dirigir-se á ella, pero don Joan se interposa.)

JOAN. Apartáu ja. ¿Qué mes voleu?

CARL. Venjarme
sabré algun jorn. Vos seguirá ma rabia,
y ella 'us descobrirá, mes que 'us ama-
[guen

de la terra sens fondo las entranyas.

(Se 'n va precipitadament per la reixa.)

FADRI. *(Mostrant son pedrenyal.)*

¿Lo detinch, capitá?

JOAN. No, Fadri, ¡déixal!

L' he perdonat y porta ma paraula.

(A donya Joana.)

Per ton amor ho he fet.

(A tots.) Y ara, á las serras!

Las aspres Guillerías nos reclaman.

Allí, tenint sos pichs per fortalesas,

y carenas de serras per murallas,

allí 'l pendó de mort y d' extermini

alsarém contra 'ls nobles que 'ns infa- [man.

(A Joana.)

En vida y mort só teu, ma dolsa aymía!

(A Tots.)

A la montanya, donchs!

TOTS. A la montanya!

FI DEL PRÓLECH.

ACTE PRIMER.

Las Guillerías. Lloch agreste y solitari en mitj de las montanyas. A la dreta, desde 'l primer bastidor, arranca la rampa que puja á lo mes alt de la serra y que, girant á la es- querra y cruzant lo teatro, gira luego á la dreta y va á desapareixer altre vegada per la esquerra. Grans matorrals en tota la pu- jada. En lo pla terreno grupos d' arbres y matas altas y frondosas. A la esquerra co- mensa la pendent que figura baixar al pla. A la dreta, y de cara al espectador, la en- trada d' una profunda cova tancada per es- pessos matorrals. La boca de eixa cova s' obre precisament sota del primer giravolt que fa lo camí de pujada. Un sender figura passar per devant de la cova seguint cap á la dreta. A la esquerra y prop de la baixada que va al pla la entrada d' un bosch.

ESCENA PRIMERA.

(Apunta l' alba. Los bandolers de Serrallonga espargits per la escena, la major part dormint embolicats en sa manta, alguns sentats en terra y conversant, y en lo fondo dos al peu d' un arbre jugant á daus. Lo *Fadrí de Sau* recolat contra unas matas prop de la cova. Un centinella se passeja per devant de la boca d' aquesta. Un altre centinella prop lo camí que baixa al pla. Un altre en la primera revolta del camí ascendent y un altre en lo mes alt de la montanya. Tots los bandolers portan manta, pedrenyal, barretina vermella y un punyal á la cintura. En seguida *Robert*.)

LO CENTINELLA DE LA MONTANYA. ¿Quí va?

ROB. (*Desde dins.*) Amich.

CENT. 1. ¡Lo sant y senya!
(*Apareix dalt de la montanya Robert embossat ab sa manta, cambia algunas paraulas en veu baixa ab lo centinella, y aquest li obra pas. Robert comensa á baixar, pero es detingut per lo segon centinella.*)

CENT. 2. ¿Quí va?

ROB. ¿No ho veus? Só 'n Robert.

CENT. 2. Quant estich de centinella ni á lo meu pare conech.
¡Lo sant y senya, y depressa!

ROB. (*Aquet bestia 'm compromet.*)
Per las ánimas...

CENT. 2. Beneytas...

ROB. Dels nostres pares...

CENT. 2. ¡Amen!
Passa.

(*Lo Fadrí al sentir la veu del centinella s' ha incorporat com pera escoltar millor. Després torna á recostarse fentse l' adormit pero sens pérdrer de vista per entre las matas á Robert que baixa á la escena, passa per detrás del arbre ahont jugan á daus dos bandolers, dirigeix una mirada al lloch ahont es lo Fadrí pera assegurar-se que dorm, y en seguida se deixa caurer en terra embossat ab sa manta figurant dormir profundament.*)

FADRÍ. ¡Robert á eixas horas!
¿D' ahont mil dimonis ne ve?

ROB. (*Després d' haver mirat cap ahont es lo Fadrí.*)

Dorm.

FADRÍ. (Es precís vigilarlo.
De vista no 'l perderé,
que ha estat traïdor una volta.
Qui fa un cistell, ne fa cent.)

(*Lo Fadrí s' aixeca com si s' alsés de dormir y 's passeja per la escena.*)

ROB. (*Incorporantse y apart.*)
(No es molt ben fet que digam lo véndrer aixís als seus, mes també jo necessito molts diners ¡oh! molts diners, y aquí 'l robo es prohibit.)
¿Donchs, per qué som bandolers?)

(*Don Joan de Serrallonga surt de la cova. Lo centinella al véurerlo se quadra y presenta l' arma. Quant don Joan ha eixit, lo centinella abandona son puesto y se va á reunir ab los demés bandolers, la major part dels*

cuals están ja en peu, passejantse per la escena.)

ESCENA II.

DITS. DON JOAN DE SERRALLONGA.

JOAN. ¡Fadrí!

FADRÍ. ¿Capitá?

JOAN. ¿Ha tornat ja donya Joana?

FADRÍ. No ho crech.

JOAN. Ha sortit per l' altre boca de la cova, al sol naixent, cap á la *Pineda fosca*, mes no tardará per cert, pus sap que á la *Roca groga* á las onze en punt marxem.

ROB. (*Que está sentat en terra fentse lo indifere y entretenintse en netejar son pedrenyal, mentres procura no pérdrer una sola paraula de la conversa.*)

(¡A las onze! ¡Y á la una vindrán los altres!... ¡Molt be!)

JOAN. ¿Saps quina n' hi ha, Fadrí? N' he rebut un nou paper de don Carlos.

FADRÍ. ¿Com los altres?

JOAN. Com los altres. Lo mateix.

(*Trayentse una carta y llegintla.*)

«Joan de Serrallonga, 'l lladre,
»l' assessino, 'l bandoler,
»ets un felló miserable,
»y si algun dia, per cert,
»vols sortir de la montanya
»ahont t' infamia 's guareix,
»pera creuharte la cara
»trobarás un caballer.
»*Carlos de Torrellas.*»

FADRÍ. ¡Vil!

JOAN. ¿No es vritat que sí que ho es? Ne fa sis anys que una carta com aquesta, cada mes ne rebo, y ne fa sis anys que tinch lo cor ple de fel. ¡Pobre d' ell si á Barcelona á baixar me decidesch!

FADRÍ. ¡A Barcelona, don Joan!

JOAN. Algun dia hi aniré.

FADRÍ. ¡A Barcelona! ¿Estéu foll?

JOAN. Hi aniré. T' ho dich.

(*Donant una mirada per la escena y veient á Robert.*)

¡Robert!

ROB. (*Alsantse.*) ¿Capitá?

JOAN. Per la dressera te 'n vas immediatament á Caroz, ahont mon pare se troba en estos moments.

(*A Fadrí.*) ¡Fa sis anys que no l' he vist!
(*A Robert.*) Prégali que vinga, qu' es son fill amant qui 'l demana cada dia ab mes interés.

(*Se 'n va en Robert.*)

ESCENA III.

DITS. DONYA JOANA.

LO CENTINELLA DE LA MONTANYA. ¿Qui va?

JOANA. Joana.

*(Joana apareix en lo alt de la montanya. Lo centinella li presenta l' arma, y lo mateix fa l' altre centinella de mes avall quant passa devant d' ell. Al baixar á la escena, tots los bandolers s' alsan y la saludan ab respecte.)*JOAN. *(Donant la ma á sa esposa.)* Ben vinguda, lleona d' eixas montanyas, cassadora d' eixas serras, cassadora de las ánimas.

¿D' hont ne vens tant dematí?

JOANA. Ja tu ne saps cuánt m' agrada sortir á córrer los camps ab lo primer trench del alba, y pujar als mes alts cims de las mes altas montanyas, ab los raigs primers del sol tot banyantme enjogassada.

(Los bandolers se han dispersat poch á poch com pera respectar la conversació del capitá y de sa esposa, de manera que quant Joana acaba de parlar, se troban sols en escena ella, Serrallonga y los centinellas.)

JOAN. ¡Cóm me plau, ma dolsa aymía, lo mirarte, cada dia mes resolta en ton empenyo! ¡Si jo del mon ne fos duenyo, á tos peus lo posaria! Mes ¡ay! ¡ma sort es terrible! ¿Per qué m' has tingut amor? Una vida de dolor, tal volta una mort horrible, en cambi te dono jo.

JOANA. *(Ab jovialitat.)* ¡Trist n' estáu eix dematí, capitá!

JOAN. ¡Cóm ¡ay de mí! no he de estarho?... ¿Jo qui só pera ton amor mereixer? Eix amor, en tot tan gran que tu me tens, ¿cóm y cuánt te lo puch jo regoneixer? Amavas tu á un caballer rich, envidiat y galan, y de prompte 'l teu don Joan se cambiá en un bandoler. En ta alegre joventut ditxas y plabers somiavas, y ser reyna desitjavas de bellesa y de virtut; tenir palacios y galas, tenir patjes y escuders, y turbas de caballers passejant tas antesalas; músicas, dansas y festas; sobre d' ablanits coixins gosar las ardentas siestas descansant en las florestas, y ubagas de tos jardins;

y passar la vida entera, reina essent per ta bellesa, sense que un plech de tristesa á marcir ton front vinguera... ¿Hont son eixos somnis d' or?... ¡Ay! ¿Qué se han fet, seductoras, eixas ilusions traidoras?... Tot ho enderrocá un amor, amor pera tu fatal. D' est amor que t' enagena, amarrada á la cadena avuy vius, pera ton mal, y per mi, ton aimador, que proscrit ne vaig y errant, sempre mes ferma y constant has cambiat, sense dolor, per las robas mes grosseras las sedas ab que 't criares, per las covas de las feras lo rich palau de tos pares.

JOANA. ¿Qué me importa tot assó, pus que estich á ton costat? Mon amor en tu he posat, y contenta ab ell visch jo.

JOAN. ¡Qué hermosa que n' ets, m' aymía, y ton amor qué exemplar! Tenir un trono voldria per podértelo donar.

JOANA. Pus jo per cert no ambiciono ja may una sort millor. Mes m' estimo ton amor que lo mes poderós trono. Contenta ne visch aquí entre rocas y vernedas, com entre galas y sedas podria viurer allí. ¿No 't tinch á tu, don Joan? ¿Pus quin contento major? Las fatigas y 'l dolor partidas ab mon amant son la dolsura millor. Hont tu vajes aniré, y, pendent de tu ma vida, resignada y agrahida hont vulla te seguiré ab l' amor dintre mon pit, perque de sobra 'n tinch ja ab un tros de negre pa que ton llavi haje partit. Me basta á mi de segu' lo tenirte prop de mi, lo adorarte ab frenesí, lo viurer de tu y ab tu pera podérteho dir, que encara que mon amant proscrit ne vaje y errant, á mi me basta tenir, mos desitjs per satisfacer, una manta ab qu' embossarme, una roca ahont sentarme, un riuhet que puga ser mon mirall y tocador, un jas de palla per llit, y per coixí lo teu pit

y per sol lo teu amor.

JOAN. ¡Oh! ¡gracias!

(*Se sent dintre soroll. Una veu d' home, que se va atansant per graus, entona una cansó ab acompanyament de cascabells y sonajas, sense altre instrument y ab una senzilla melodia.*)

Mes, ¿qu' es assó?

(*Donya Joana se acosta al centinella de la esquerra y mira cap dins.*)

JOANA. Ne son alguns passatjers
que van á pujar la costa.
Venent cantant.

JOAN. Escoltem.

UNA VEU. (*Dintre.*) Cuatre bandolers
van de camarada;
un d' ells es Serrallonga,
l' altre s' amiga Joana...
Farará... farará...
L' altre Fadri de Sau...
farará!

Las ninetas ploran,
ploran de tristó,
perque En Serrallonga
n' es á la presó...
Farará... farará...
fararó!...

JOAN. ¿Ans de péndrem ja n' escriuhen
sas coblas los cansoners,
y ja me ploran las damas
avans de mirarme pres?

JOANA. Tornan á cantar. Escolta.

JOAN. Al cantador parlaré.

UNA VEU. (*Dintre, pero mes aprop.*)
Bernat de Serrallonga
desesperat se 'n va.
Promet que á lo seu fill,
promet que entregará!...
Farará... fararó...
Farará!...

JOAN. Mon pare m' ha de entregar,
diu la cansó... ¡Deu del cel!
Me vaticinan las coblas
tristos presagis á fé...
¿Será 'l succés veritat?
¿Ne será un presentiment?...
Callau, viva Deu, sospitas
y desvariejar no 'm feu,
que á qui com jo n' es bon fill,
bon pare li ha dat lo cel.

(*Al sentir que se acostavan passatjers ha tornat á omplirse la escena de bandolers que esperan ordres d' En Serrallonga.*)

ESCENA IV.

DON JOAN DE SERRALLONGA, DONYA JOANA,
FADRÍ DE SAU, BANDOLERS.

JOAN. ¡Fadri!

FADRÍ. ¿Capitá?

JOAN. ¿Ne venen
cap aquí los passatjers?

FADRÍ. Es lo camí de Girona

y á la forsa aquest sender
han de pendre?

JOANA. (*A Serrallonga.*) A detenirlos
vas tal volta?

JOAN. Sí per cert. (*Als bandolers.*)
¡Tothom á sos puestos, y au!
cuant sentiréu lo xiulet.

(*Los bandolers s' amagan ajupintse uns detrás dels matorrals, internantse altres en lo bosch, y amagantse alguns en la cova. Los que están de centinella permaneixen inmóviles detrás dels arbres. Serrallonga y Joana entran en la cova ab lo Fadri.*)

ESCENA V.

LO ESTUDIANT Y LO MERCADER.

(*Cada un dells va montat en una mula, portant un mosso de peu.*)

ESTUD. (*Descabalcant.*)

¡Eh! ¿qué vos sembla, compare?
Miráu que ja nos trobem
en mitj de las Guillerías,
latterra dels bandolers.
Aquí es hont En Serrallonga
fa de las sevas.

MERC. (*Senyantse.*) ¡San Telm!
No pronuncieu aquest nom
per Deu, senyor batxiller.
Sols de sentirlo tinch rampa.
Fora bromas!

ESTUD. ¡Viva Deu!

¿Teniu por?

MERC. ¡Por! ¡Qué es assó!
Jo may n' he tingut. Es que...
com es aquest lloch tan trist,
tan solitari y desert...

ESTUD. ¡Y ara qué dieu! Si no hi ha
un lloch mes hermós, per cert,
en lo mon. Assó es magnífich...
No ho haveu mirat prou be.

MERC. ¡Magnífich! ¡Oh! sí, magnífich...
(*Ap.*) per desfilat tot corrents.

ESTUD. ¡Vamos! ¡Baixeu de caball!

MERC. ¿No fora millor?...

ESTUD. Baixeu,
y aquí sota d' aquets arbres
ja veuréu qué be estarém
pera fer un trago.

MERC. (*Descabalcant.*) Baixo
per complaure' á sa mercé,
mes si he de dir la vritat
no me sembla pas ben fet
lo de aturarnos aquí...

ESTUD. ¿Y per qué?

MERC. ¿Per qué?... Perque...
com l' aire libre no es sá...
¿No li sembla á sa mercé
que aquellas fullas se mouhen?

ESTUD. Es clar. ¡Si las mou lo vent!

MERC. Millor fora que marxessem.

ESTUD. Sia donchs com vos voleu.

No he vist un home mes mándria.

MERC. No es per por.

ESTUD. (*Ab ironia.*) ¡Massa que ho veig!
(*Lo Estudiant fa senya als mossos, y se disposan á seguir son camí. En est instant ressona un agut xiulet y en l' aete apareixen tots los bandolers, alguns dels quals se apoderan dels dos mossos de peu. Lo Fadri ha sortit de la cova en lo mateix moment en que lo Mercader y lo Estudiant agafats del bras cruzaban per devant de ella disposantse á seguir son camí, y 'ls encara son pedrenyal.*)

ESCENA VI.

DITS, FADRÍ, BANDOLERS. *En seguida SERRALLONGA.*

FADRÍ. ¡Alto tots!

MERC. (*Deixantse caurer en terra tot llarch.*)
¡Reyna dels àngels!

Jo ja só mort. No tireu.

FADRÍ. ¡Tots á terra!

MERC. (*Fent una voltereta*) Jo ja hi só.
(*Lo Estudiant se ajeu en terra lo mateix que los arrieros.*)

FADRÍ. ¡Tallaferro!

TALLAF. ¿Qué maneu?

FADRÍ. Registram bé aquellas cargas y eixos homens.

TALLAF. Al moment.
(*Tallaferro se dirigix á exeutar las ordres del Fadri. Serrallonga surt de la cova.*)

JOAN. ¡Fadri!

FADRÍ. ¿Capitá?

JOAN. Que s' alsen eixos homens!

FADRÍ. Tots de peu.
(*Se alsan lo Estudiant y los arrieros. Lo Mercader continúa ajegut.*)

MERC. Jo no puch pas aixecarme perque só mort.

FADRÍ. (*Amenassantlo ab l' arma.*) ¡Viva Deu! si no t' alsas, t' esbossino!

MERC. (*Alsantse ab prestesa.*)
No 'us enfadeu. Ja estich dret.

JOAN. ¿Quí de vosaltres cantant ne venia ara mateix?

ESTUD. Jo, senyor.

MERCAD. (*Ap.*) ¡Ay! ¡ay! me 'l penja de algun arbre.

JOAN. ¿Y tu quí ets?

ESTUD. Só un estudiant que á Girona vaig per véurer mos parents.

JOAN. ¿Quí t' ha ensenyat la cansó que cantavas?

ESTUD. Jo mateix.

JOAN. ¿Tu l' has feta?

ESTUD. Sí, senyor.

MERC. (*Ap.*) Lo fa penjar. No hi ha mes.

JOAN. Donchs llavors, l' última cobla vull que mudes. No 'm va be que pense algú que mon pare me pot entregar. ¿M' entens? Y com jo ne vull que cobre

lo qui treballe, aquí tens pera que no sia inútil ton treball. (*Li dona una bossa ab diners.*)

MERC. (*Ap.*) ¡Me ha deixat fret!
Diners li dona. ¡Aquest lladre es tot un home de be!

ESTUD. (*Despres de haver vist lo contingut de la Mes, aixó es or.*) [bossa.]

JOAN. Pren y calla.
(*Dirigintse al Mercader.*)
Y tu, ¿quí ets?

MERC. Un mercader.

JOAN. ¿Y quíns géneros ne portas?

MERC. Mantas y faixas.

JOAN. Donchs fes que m' ho ensenyen.

MERC. (*Ap.*) ¡Ay! ¡ay! ¡ay!
que 'm va á deixar sense res.
Bona l' hem feta, Geroni.

(*Lo Mercader se aeosta á una de las eaballerias y ab lo auxili d' un mosso porta un fardo de mantas y faixas que deposita als peus del capitá.*)

JOAN. ¿No portas res mes?

MERC. Res mes.

(*Ap.*) ¡Ay!

JOAN. ¿Cuánt val asso?

MERC. (*Admirat.*) ¿Cóm diu?

JOAN. ¡Que cuánt val assó!

MERC. (*Ap.*) ¿Per qué me pregunta lo que val si aixís com així es tot seu?

JOAN. Acabem. ¿Cuánt val assó?

MERC. ¿Tot plegat?

JOAN. Tot plegat.

MERC. Crech que no 's pot donar pas menos de trenta ducats, á fe.

JOAN. Jo m' ho quedo.
(*Donantli una bossa.*) En esta bossa ne trobarás trenta tres.
Lo que sobra pels minyons.

MERC. (*Ap.*) Com hi ha Deu que no ho entench.

JOAN. (*A Fadri.*) Aquestas mantas y faixas reparteixlas á la gent.
¿Hi ha mes carga?

FADRÍ. Uns bots de vi que ne son dels traginers.
Ab aixó 's guanyan la vida.

JOAN. Ja 'ls hi pots tornar.
(*Al Estudiant y al Mercader.*) Aneu. Seguiu lo camí. Sou libres.

MERC. (*Ap.*) ¡Quín bestia só mes complet!
Si li demano seixanta ducats, me 'ls dona també.

ESTUD. Capitá, voldria dirvos dos paraulas en secret.

JOAN. Me plau.

ESTUD. (*Al Mercader y als mossos.*)
Aneu caminant.

Jo ja 'us aconseguiré.

MERC. Ja camino.

(*Saludant á tots.*)

Que Deu guarde

pert molts anys á sas mercés!
(*Se 'n va ab los traginers. Lo Estudiant se se-para á un costat ab En Serrallonga.*)

ESTUD. Vostra noblesa me obliga
á prestarvos un servey.

JOAN. ¿Qué hi ha donchs?

ESTUD. A nit passada
he sentit, sense voler,
en la posada de Vich,
una conversa, per cert
entre dos oficials,
per vos de gran interés.
Tractavan d' una sorpresa
que han de fer á vostra gent.

JOAN. ¡Ah!

ESTUD. Dieume. ¿A la Roca groga,
á las onze no marxeu?

JOAN. Sí.

ESTUD. Donchs ells ho saben ja;
y mentres fora seréu,
aquí vindrán los soldats,
vos pendrán est campament,
y al tornar desprevinguts,
entre sas mans ne cauréu.

JOAN. ¿Res mes?

ESTUD. Res mes.

JOAN. (*Allargantli la ma.*) Moltas gracias.

ESTUD. (*Dirigintse á tots despres de haver apre-
tat la ma de don Joan.*)

A mes véurer, bona gent.
¡Viva En Serrallonga!

ALGUNS BANDOLERS. ¡Viva!

(*Se 'n va lo estudiant pel punt per hont han mar-
xat sos companys.*)

ESCENA VII.

SERRALLONGA, FADRI, TALLAFERRO, BAN-
DOLERS.

(*Los centinellas tornan á estar en son puesto. Los bando-
lers están distribuits per la escena. Serrallonga fa
una senya al Fadri, que se li acosta tot seguit.*)

JOAN. Fadri, hi ha un traïdor, me consta,
en la companyia.

FADRI. ¡Ca!

JOAN. Hi ha alguna ánima traïdora
que 'ns vend.

FADRI. No pot ser.

JOAN. Donchs es.

¡Cuant jo te dich que me consta!

FADRI. (*Despres de haver reflexionat un poch.*)

Si aixís es, sols pot ser un
que 'm fa sospitar á voltas.

JOAN. ¿Quí es ell?

FADRI. En Robert. Los comptes
li arreglaré.

JOAN. Lo que importa
es vigilarlo tant sols
y esperar que sia l' hora...

FADRI. (*Senyalant cap dintre.*)

Qui del llop parla... Allí ve.

ESCENA VIII.

DITS. ROBERT. En seguida D.^a JOANA.

JOAN. (*A Robert.*) ¿Y mon pare?

ROB. Per la costa
va pujant detras de mi.

(*Robert mira á un cantó y altre, com si busqués
algú. Fadri lo mira de regull, y aproximant-
se al capitá, li diu á la orella, al mateix
temps que porta ma á son punyal.*)

FADRI. Si volguesseu...

JOAN. Sa persona,
Fadri, t' ha de ser sagrada.
Per una sospita sola
no 's mata á un home.

(*Dirigintse á donya Joana que surt de la cova.*)

Joana,
diu que mon pare s' acosta
y á rébrel' vaig. Lo Fadri
t' ha de dir algunas cosas.
He cambiat de parer. No
anem ja á la Roca groga.

JOANA. ¿Qué passa?

JOAN. Ja t' ho dirá.

Escolta, Fadri.

(*Don Joan se 'n va ab lo Fadri cap al fondo,
permaneix parlant ab ell alguns moments do-
nantli sas instruccions, y en seguida se 'n va
per la esquerra.*)

ROB. (*Acostantse á donya Joana y parlantli ab
misteri.*)

Senyora,
vinch de Caroz. Prop del poble,
allí hont hi ha la casa nova,
he vist al vostre germá.

JOANA. ¡A don Carlos!

ROB. Sí, senyora.

Y m' ha dit: «A ma germana
ves á dirli que una estona
tinch ab ella que parlar,
y que vingue tota sola
á buscarme envers las deu,
á la entrada de la cova
de Pineda fosca.

JOANA. ¡Ah!

(*Senyalant la cova.*)

Es d' aqueixa l' altre boca.

(*Donya Joana se queda pensativa. Lo Fadri que
se ha separat ja de En Serrallonga, se acosta
á Robert y li diu bruscament.*)

FADRI. Robert.

ROB. ¿Tinent?

FADRI. ¡Au! ¡En marxa!

ROB. (*Sorprés.*) ¿Hónt anem?

FADRI. ¡Al infern!

ROB. ¡Mosca!

(*Lo Fadri, fent passar devant seu á Robert, crida
á Tallafarro y li dona instruccions en veu
baixa. En seguida aquest va á buscar als cen-
tinellas que se reuneixen al grupo general dels
bandolers, internantse luego pel bosch de la
esquerra.*)

JOANA. (*Ap.*) ¡Me vol parlar mon germá!
¡Estrany es per cert!

FADRÍ. (*Que ha terminat de donar sas instruccions a Tallaferro, se acostà á donya Joana.*)
Senyora,
si vos plau, veniu ab mi.

JOANA. ¿Hónt anem?

FADRÍ. Al bosch.

JOANA. Escolta,
me dirás avans...

FADRÍ. Veniu.
Vós ho diré tot á l' hora.

(*Los bandolers se retiran de la escena y se internan en lo bosch detrás de Fadrí y de donya Joana. Tallaferro vigila las operaciones y se marxa l' ultim detrás de tots.*)

ESCENA IX.

DON BERNAT DE SERRALLONGA, DON JOAN.

(*Se suposa que entran en escena continuant una conversa ja comensada.*)

JOAN. Sí, pare meu. Parlarvos jo volia, que lo vostre perdó desitja 'l cor. Perills majors me cercan cada dia, y l' esprit que m' alenta creixeria si 'l perdó vostre ne tingués, senyor.

BERN. Joan, abandona eixa ta mala vida, y donali á ton pare aquest plaher! De tos companys apártat tot seguida, y retirat á Fransa, hont acullida almenys ne trobará lo bandoler.

JOAN. ¡Bandoler!.. ¡També vos!.. ¡Ay! Perque

[un dia don Felix de Torrellas de mi 's reya, y ab sa espasa cruzada ja la mia, la pols del camp jo mossegar li feya acabantne ab sa vida sa ironía;

perque mon fat advers mes tart posava en mon camí á un deudo del virey, y á temps que en camp obert jo lo maddon Carlos de Torrellas, sense lley, [tava, á vos, mon pare, á vos os insultava; perque vos, recordáuh, me posáreu en la ma vostra espasa per penyora,

y venjansa llavors me demanáreu y ab vostres plors mas galtas me mullá y tractí de venjarvos tot á l' hora; [reu perque en la nit mateixa, nit de sanya, nit que de tots horrors ne fou compendi, jo seguia, despres de tanta hassanya, lo camí que 'm portava á la montanya á la llum de las flamas d' un incendi; perque lo bando dels *cadells*, ignoble, vol trepitjar del poble la bandera desllibertant una nació tant noble; [ra

perque jo empuny dels *nyerros* la senyemuralla sentne dels bons drets del poble; per so ab escarni y ab injuria tanta [ta me dihen bandoler!.. Mes no m' espanlo nom de bandoler! Jo 'l porto ab honra, que poch fa 'l mon cuant es la cosa santa. No es lo nom, es la cosa que deshonra.

BERN. Lo cor me deya ja que eran mentida los robos de que parlan á ma armada...

JOAN. Mentida tot, com ho es de que empenyateniu paraula de entregarme en vida, [da segons ho diu una cansó rimada.

BERN. ¡Jo entregarte, Deu meu! ¿Quí s' imagina que pot succehir ja may tal desventura? En tant que 'ls morts, cridats per veu [divina, no s' alsen de sa negra sepultura, ja may t' he d' entregar.

JOAN. ¡Oh! be ho sabia!

BERN. ¡De genolls!
(*Don Joan se agenolla devant son pare.*)

JOAN. ¡Pare meu!

BERN. Te menysprearen, y la sanch noble que en ton cor bullia foch se torná. Traidor te apellidaren, bandoler y assessino, perque un dia aqui vingueres, sent d' aquesta serra un muradal ahont los fills del poble, ab alt pendó, ab bon fi y ab franca guerra contra 'ls enginys y furts del bando noble las llibertats defensan de la terra.

(*Solemnement.*) [sa, Pus lo mon te menysprea y d' ell te llanjo 't benehesch en nom dels nostres avis, que es ton fi noble y noble ta esperansa.

JOAN. (*Alsantse.*) [llavis ¡Oh! gracias, pare meu! Dels vostres la santa bendició que al cor alcanza, es bálсам de salut. ¡Oh! ¡gracias! Y ara deixáu que 'us acompanye per la serra un tros almenys.

BERN. ¡Tant prompte!

JOAN. Se prepara á ser est lloch teatro de la guerra. Anémsen donchs, pus tenim temps en- [cara.

ESCENA X.

DONYA JOANA.

(*Apareix en lo instant mateix en que Serrallonga se 'n va ab son pare.*)

Ab son pare se 'n va, cuant jo volia parlarli del missatge que per Robert lo meu germá m' envía. Diu que en la cova de *Pineda fosca* envers las deu m' espera, y ja fa temps que l' hora n' es passada. Anarhi jo no vull de cap manera, y en va m' esperaré aquesta vegada, que abans vull consultarho ab qui es la vida tota de ma vida.

ESCENA XI.

DONYA JOANA, DON CARLOS DE TORRELLAS.

(*Ve per la cova y va disfressat de home del poble.*)

CARL. (*Sense véurer á sa germana encara.*)
Per aquí té esta cova una surtida, y cansat d' esperar á ma germana... ¿Hónt só?... ¿Quíns llochs son eixos?

(*Veü de prompte á donya Joana que li dona la espatlla.*)

Allí una dona hi ha.

(*Se gira donya Joana y don Carlos la regoneix.*)

¡Deu! Donya Joana!

JOANA. (*Veyentlo.*) Don Carlos! ¡Ah!

CARL. (*Crehuantse de brassos.*)

Cansat ja d' esperarvos,
aquí he vingut.

JOANA. ¿Sabeu hont sou?

CARL. M' importa
mol poch á fe.

JOANA. Es lo camp d' En Serrallonga.

CARL. No 'm fa res. M' importava sols trobar-

JOANA. ¿Y haveu vingut per mi? [vos.]

CARL. Vinch á buscarvos.

Desitjant lo virey de Catalunya
finir de una vegada
ab eixa turba ignoble,
escoria menyspreada,
que tot dientne que defensa al poble
la terra té revolta y espantada,
ha manat dictar ordres molt severas
perque los bandolers que aquí 's guarei-
cassats ne sian com á bestias feras. [xen
Llavors he recordat que, per desdixta,
ne tenia jo ab ells una germana,
y per honra del nom dels nostres pares,
que no per vos, Joana,
á buscarvos vinguí.

JOANA. ¿Y acás pensáreu
que jo vos seguiria?

CARL. Ho he pensat, y será. Pus, ¿qué 's diria
demá mateix en Catalunya tota,
si al véurer caminar vers lo patibul
als bandolers, vegessen á una dona,
—que dels vicis la vida aixís termina,—
y aqueixa dona, per deshonra d' ellas,
del bandoler en cap la concubina,
ne fos la noble Joana de Torrellas?
Si aixó vegessen donchs, digáu, senyora,
¿en Catalunya tota qué 's diria?

JOANA. Si aixó fos y diguessen, en mal hora,
per tota Catalunya 's mentiria.
Del bandoler en cap jo só la esposa,
no pas la concubina.

CARL. Una mort afrentosa
á Serrallonga per sos crims espera.
¿Al patibul ab ell voleu pujarne?

JOANA. Hont ell vaje, aniré. Sa companyera
en mort seré com ho he estat en vida.

CARL. ¿Y 'l nom dels nostres pares
pel fanch dels crims arrastraréu?

JOANA. Tal volta
virtut será demá lo que se mira
avuy sols com un crim.

CARL. Ah! Desgraciada!
las ordres del virey van á cumplirse
y la banda va á ser exterminada.
Lo pat es sols la herencia
que als bandolers se dona :
ni perdó ni clemencia
per ells hi haurá ja may, y Barcelona
presenciará sa mort. Creume, abandona

al bandoler que sols per esperansa
ne té una mort infame, y vola á viurer
prop de ton oncle en la vebina Fransa.

JOANA. ¡Apartáu, tentador! Fugiu! Unida
á mon espós, só sua en mort y en vida,
Sa sort jo sempre seguiré ahont vulla,
y si son fat, omplint dels mals la mida,
de sa gloria y fortuna lo despulla,
á la sua ma vida está enllassada,
y allí ahont ell ne sia,
allí en tostemps ne trobaréu sa aymía
ab ell ó ab son cadáver abressada.

CARL. ¡Joana!

JOANA. No mes. Ni tinch res mes que dirvos,
ni tinch ja que escoltarvos mes paraulas.

(*Se 'n va per la esquerra en direcció al bosch.*)

ESCENA XII.

DON CARLOS. *Als poch moments* TALLAFERRO
y CUATRE BANDOLERS.

CARL. He complert ja ab ma germana.
L' últim pas he donat ja.
Ara, la justicia humana
de ton germá, donya Joana,
lo teu jutge ne farà.
T' abandono. ¡Que ne sia
de tu lo que vulla Deu!

(*Se dirigeix cap á la cova á temps que surten
Tallaferro y quatre bandolers que fan sa ron-
da y lo veuen.*)

TALL. ¡Un home allí!... Ira de neu!

¿Será tal volta un espía?

Minyons, á ell sens reparo!

(*Los cuatro bandolers cauhen sobre don Carlos
que está desprevingut y se apoderan d' ell per
sorpresa, sent en va tots cuants esforsos proba
á fer per escaparse de sas mans. Cuant arri-
ban á tenirlo subjecte, li lligan las mans á la
espatlla.*)

CARL. ¡Malvats!... Infames!... Canalla!...

TALL. (*Encarantli lo trabuch.*)

Ne fas quatre si no calla.

CARL. ¡Bergants!

TALL. ¡Ó calla, ó disparo!

(*Los cuatro bandolers acaban de subjectar á don
Carlos.*)

TALL. (*Sempre ab lo pedrenyal apuntat.*)

Y ara, senyor meu, digáu:

¿D' ahont veniu y ahont aneu?

¿Qui 'us envia y qué voleu?

¿Cóm vos dieu y qué buscau?

ESCENA XIII.

DITS. DON JOAN DE SERRALLONGA, FADRÍ,
BANDOLERS.

FADRÍ. ¿Qué es aquesta cridería?

JOAN. ¿Qué passa aquí? Qué es assó?

TALL. Es que hem trobat un espía.

FADRÍ. (*Separant á Tallaferro.*)

Apártat. Ja ho veuré jo.

(*Regoneixent á don Carlos.*)

Don Carlos aquí! En la serra!...
Me 'n alegro com hi ha Deu.

JOAN. *(Adelantantse al sentir las paraulas de Fadri y llensant un crit al véurer á don Carlos.)*

¡Don Carlos!... Llam de ma terra!
¡Tu, don Carlos, devant meu!

CARL. Jo só.

JOAN. ¡Per fi t' ha posat
en mas mans avuy la sort!
Ja ara pot venir la mort,
pus almenys m' bauré venjat.
Lo cel ha escoltat mon prech...
¡Si 'm sembla que no es possible!...
Victima de un somni 'm crech...
¡Tu, don Carlos!... ¿Es creible?...
¿Al venir á estas montanyas,
doná al olvit ta rahó
que existia en sas entranyas
la cova hont jau lo lleó?
¡Lo lleó!... Tenir voldria
d' ell las unglas y feresa,
y aquí mateix, á fe mia,
tot seguit t' estriparia
com sap ell ferho ab sa presa.
¡Oh! clava en mi ta mirada.
Responme donchs tot seguit,
odi en fera convertit,
venjansa en home encarnada.
¡Ah! ¿no respons?... Tens rahó.

(Dirigintse als seus.)

¡Donauli un arma!

(Fa don Carlos un moviment com pera indicar que no pot valerse de sos brassos.)

¡Sas mans
lligadas!... ¡Condemnació!...
¿Quí axis l' ha lligat, bergants?
¡Deslligaulo, viva Deu!
¡Donauli una espasa!

CARL. *(A qui han deslligat ja.)* No.
Millor será que 'm mateu.
Ab vos no 'm bato.

JOAN. ¿Voleu,
donchs, que 'm desespere jo?
¿De vos qué tinch que pensar
veyentvos tan encongít?
¿Voleu que 'us fasse penjar
com un cobart, tot seguit?

CARL. Tot cuant vulgas ne pots dir.
Jo no m' bato.

JOAN. ¿No ets valent?

CARL. Si jo 't matava, ta gent
penjat me feya morir.

JOAN. Ja sé jo que no ho farian,
mes anirém lluny d' aquí.

CARL. Massa pla que 'm trobarian
lo mateix aquí que allí.

JOAN. No será si jo 'ls ho mano.

(Dirigintse al Fadri y senyalantli á don Carlos.)

Fadri, 'm vaig á desafiar.
Si ell me mata, ha de marxar
sens dany y libre. Ho demano,
ho mano jo.

FADRÍ. Mes... de mi

exigirme no podeu
tal sacrifici.

CARL. *(A don Joan.)* ¿Ho veyeu?

JOAN. ¡Ho mano!

FADRÍ. Pero...

JOAN. ¡Fadri,
ho mano, dich!

FADRÍ. *(Com á la forsa.)* Se farà.

JOAN. ¿Me ho promets, Fadri?

FADRÍ. Está dit,
y ja may no m' he desdit.

JOAN. ¡Júramho!

FADRÍ. Jurat está.

JOAN. *(A don Carlos.)*

Ma paraula 'us dono y fe.
Llibre seréu com tinch dit.

CARL. Jo ja may aceptaré
la paraula d' un bandit.
Digne de mi no seria.

JOAN. Paraula de un bandoler
com só jo, val, á fe mia,
la del millor caballer.

CARL. Hi ha en acceptarla deshonor.

JOAN. Val, y no ho dupteu, senyor,
mes un bandoler ab honra
que un gentil-hom sens honor.

CARL. Es inútil cuant parlau,
inútil tot. Jo no 'm bato.
Estich ben resolt.

FADRÍ. *(A don Joan.)* ¿Lo mato,
capitá?

JOAN. *(A don Carlos.)* Sols me inspirau
despreci.

CARL. Lo que voldréu.
Amor ó despreci, ja
de vos lo mateix me fa.

FADRÍ. *(Dirigintse á don Joan y ensenyanlli lo pedrenyal ab un moviment molt significatiu y ab intenció.)* ¡Capitá!

CARL. Si tant voleu,
y tant desitjau matarme,
á Barcelona á buscarme
podeu venir.

JOAN. *(Ab resolució.)* Hi aniré.

CARL. Allí vos esperaré.
(Ab molta tranquilidat y ab sorna.)
¿Y ara, puch marxarme?

JOAN. Si.
(Despres de un moment de vacilació y mirantlo.)
(Al sentir lo que diu don Joan se notan molts rumors y gran agitació entre los bandolers que se agrupan en actitud amenassadora com pera impedir que don Carlos se 'n vaja.)

FADRÍ. ¿Lo deixau marxar ab vida?
Se hi oposa la partida.

JOAN. *(Ab superbia.)*
¿Quí mes que jo mana aquí?

FADRÍ. Capitá, vos ha insultat.
Venjarvos...

JOAN. Tancau los llavis,
perque sempre mos agravis
jo mateix me 'ls he venjat.

(Dirigintse als bandolers que continúan en actitud amenassadora.)

¡Obriu pas de una vegada!
 ¡Obriu pas per Belzebú!
 FADRÍ. Mes don Joan...
 JOAN. *(Al Fadri ab imperi.)*
 Lo primer tu.

(A tots.)
 Y que vos sia sagrada
 La sua com ma persona.
(Los bandolers obeheixen per fi á don Joan, y obren pas, encara que ab repugnancia, á don Carlos de Torrellas.)

¡Aneu!
 FADRÍ. ¿Lo deixau marxar?
 JOAN. Sí, perque demá he de anar
 á buscarlo á Barcelona.
(Don Carlos se 'n va per la dreta.)

ESCENA XIV.

DITS, menos DON CARLOS.

JOAN. *(Creuhantse de brassos y mirant com don Carlos se marxa.)*
 Mes que 'm tingue que trobar
 ab lo butxi, hi aniré ;
(Un bandoler entra per la esquerra y parla en secret ab lo Fadri.)

hi aniré, que es poch la mort
 si ne puch venjar-me d' ell!
 FADRÍ. ¡Capitá!
 JOAN. ¿Qué hi ha?
 FADRÍ. S' acostan,

y ne ve manant la gent
 lo governador de Vich.

JOAN. ¿En Colmenar?
 FADRÍ. Ell mateix.

JOAN. Que ne son folls eixos homens
 m' arribo á créurer á fe.
 ¡A sos puestos donchs tothom!
(Al Fadri senyalantli la dreta.)

Tu vésten allí ab los teus.
 Tallaferro al bosc, y jo
 al lloch de sempre. Per Deu
 que tots ne surten á una
 quant sone 'l primer xiulet!
 Volen cassar al lleó
 fins en sa cova. Veurém
 qui será 'l mes atrevit
 y qui será lo primer
 en la cassa, si 'l lleó
 ó ells.

FADRÍ. Ja venen.

JOAN. ¡Marxem!
(Los bandolers se divideixen en tres grupos, prenent cada un la direcció indicada per Serrallonga. Queda sola la escena poch moments fins que entran luego en ella los soldats al mando de don Joan de Colmenar y don Salvi de Fontanellas. Los soldats entran en escena ab tota precaució, registrant los matorrals y mirant á totas parts.)

ESCENA XV.

DON JUAN DE COLMENAR, DON SALVI FONTANELLAS, SOLDADOS.

SALVI. ¡Qué salvaje es este sitio!
 COLM. Es sitio de bandoleros
 el mas adecuado y digno.
 A ver, registradle bien.
(Suben hasta el primer recodo de la cuesta donde colocan un centinela.)

SALVI. Un barranco aquí.
 COLM. Un abismo. *(Inclinándose.)*
 No se atreverán por cierto
 á trepar por estos riscos.
 ¿Pusisteis ya centinelas
 del bosque á la entrada?

SALVI. Cinco.
(Colmenar examina la escena, se acerca á la cueva y aparta los matorrales.)

COLM. ¿Y esa cueva?
 SALVI. Es la que da
 al pinar, segun nos dijo
 el espía.

COLM. Cierto.
(Volviéndose á los soldados.)

¡A ver!
 Un par de hombres decididos.
(Dos soldados salen de las filas.)

Penetrad en esta cueva,
 hasta el fin introducios,
 y en la otra salida alerta
 permaneced. Por aviso
 un disparo si algo ocurre.

(Los soldados se van por la cuesta. Detrás de ellos don Salvi con cuatro soldados más. Al cabo de un rato vuelve á salir don Salvi con los cuatro hombres.)

COLM. *(Dirigiéndose á los soldados que han quedado en escena.)*
 Y vosotros, que rendidos
 debeis estar, descansad.
 No hay aquí ningun peligro,
 pues me consta que á estas horas
 lejos están los bandidos.

(Los soldados obedecen. Dejan las armas á un lado y se tienden como postrados y rendidos de cansancio.)

COLM. *(Viendo á don Salvi que sale de la escena.)*

¿Colocados están ya?

SALVI. Lo están.

COLM. Entonces, amigo
 Fontanellas, ya podemos
 quedarnos aquí tranquilos.
 A su expedicion se fueron
 los bandidos, y á este sitio
 hasta que caigan las sombras
 no regresarán de fijo.

SALVI. Yo os digo que no las tengo,
 Colmenar, todas conmigo ;
 Serrallonga es el demonio,
 y es un demonio muy listo.

COLM. Don Salvi, es un bandolero,
 y un cobarde por lo mismo.
 Así que llegue la noche,

tomaremos estos riscos
militarmente, y vereis
como en el lazo tendido
todos caen, sin que escape
el menor de estos bandidos.

SALVI. Será como vos decís,
Colmenar, ya no replico.
Quiso mi celo tan solo
sencillamente advertiros.

(Por los bordes de la cuesta, que se supone son los del barranco, el público puede ver asomar en este momento las cabezas de algunos bandoleros que suben apoyándose en las matas. Cuando llega el caso, estos bandoleros arrojan de repente una manta sobre el centinela, le envuelven y le tiran al barranco antes que haya podido pronunciar el menor grito. En seguida se asomarán al otro borde del camino que da sobre el teatro y apuntarán sus armas á los soldados que están tendidos en la escena. Al mismo tiempo, é instantáneamente, se presentan otros bandoleros por la izquierda, llevando atados los cinco soldados que se habian dejado de centinela en el bosque, y se precipitan tambien, encarándoles sus armas, sobre los que están en escena. Esta partida irá mandada por doña Juana, y la del monte por Tallafarro. Don Juan de Serrallonga saldrá de la cueva con varios de los suyos, y Fadri por la derecha con otros apuntando sus armas á los dos oficiales. Esta escena ha de ser rápida é instantánea, así que concluye de hablar Colmenar y al oirse la voz de Serrallonga.)

COLM. Esta noche les vereis
á nuestras plantas rendidos,
y como mansos corderos
los llevaremos sumisos.
A Serrallonga yo os juro
que he de prender por mí mismo.

ESCENA XVI.

DITS.—SERRALLONGA, FADRÍ, JOANA, TALLAFERRO, BANDOLERS.

(La escena s' omple de bandolers. La sorpresa es rápida, y ningú té temps sisquera pera mourer-se de son puesto.)

JOAN. (A Colmenar.)

¿Ne sou vos qui 'm pren á mi,
ó só jo qui 'us prenh á vos?

COLM. ¡Soldados!

JOAN. S' están allí.

No 's mourán per cert.

COLM. ¡Por Dios!...

JOAN. Ni 'us mogáu vos, Colmenar.

Deixáu l' espasa en son lloch,
perque tinch bocas de foch
pera févosla deixar.

(A Fadri senyalantli las armas y 'ls soldats.)

¡Guárdals las armas y á 'n ells!

(Adelantantse ab molta cortesia cap als dos
oficials.)

Me plau molt véureus aquí.

(Mostrant los soldats á Colmenar.)

Miráu. Com mansos anyells
somesos s' están allí.

COLM. Una sorpresa, por Dios,
es infame.

JOAN. Es molt del cas.

¿Donchs á qué vinguereu vos?

¿A portarme en triunfo acás?

No debiau, en vritat,
pera visitar ma terra
ab tota eixa gent de guerra
venir. L' hospitalitat
sé que m' imposa 'l deber
de compláurervos, y jo
ne cumpliré com qui só,
com noble y com caballer.

(A donya Joana.)

Joana, cuida que al soldat
li donguen incontinent
á cada un un ducat.

Los servirá d' escarment.

(A Colmenar y á don Salvi.)

Y sento, senyors, á fe,
no podervos demostrar
mon agrahiment. No sé
l' honra que 'm feu cóm pagar.

SALVI. (Ap.) Es portarse noblement.

COLM. (Ap.) El alma en ira se abrasa.

JOAN. Esteu com en vostra casa,
y, pel mateix, librement
podeu entrar y sortir.

COLM. ¿Libres somos?

JOAN. ¿Y cóm no?

¿Pensáu que á mitjas sé jo
ab los caballers cumplir?

(A donya Joana.)

¿Los ducats han ja rebut?

JOANA. Sí. Tots están ja pagats.

JOAN. Llavoras, qu' eixos soldats
se 'n vajan com han vingut.
Tant sols sas armas aquí
pel moment s' han de quedar.

(A Colmenar.)

Per tot demá dematí
en Vich vos las faré dar.

Ja no 'us detinch mes, senyors.

Podeu partir cuant vulgau,
y si un altre jorn m' honrau,
de ma casa los honors
s' os farán com se practica
y com se deu, qu' entre gent
de nostra classe, no implica
lo cortés per lo valent.

Tornáu als qui 'us han enviat,
tornáu y contáuhó tot
explicantlos mot á mot,
del modo com m' he portat;
y si algú gosa burlarse,
podeu dirli, si á ma ve,
qu' es la manera que té
Serrallonga de venjarse.

ACTE SEGON.

(Saló de la casa de Torrellas en Barcelona, adornat ab la magnificencia de la época. En lo fondo una porta que dona á las antesalas. A la dreta un altra porta; al costat un balcó que dona als jardins. A la esquerra dos portas, l' una dona á la habitació de don Carlos y l' altre á l' interior del palau. Cortinas en todas las portas menos en la del fondo. Es de nit: demunt d' una taula un candelabro ab candelas encesas, junt ab un tinté, ploma, paper, etc.)

ESCENA PRIMERA.

DON SALVI entrant pel fondo, DON CARLOS.

CARL. Ben vingut, don Salvi.

SALVI. Vinch
á posarme á vostras ordres,
pus ja sou governador,
don Carlos, de Barcelona.
Com á capitá de tercis,
ne vinch ab part de ma tropa
á darvos guardia.

CARL. Don Salvi,
me dono la enhorabona
de que vos me deu la guardia.

SALVI. Gracias.

CARL. De ma casa tota
podeu disposar.

SALVI. Don Carlos,
(Alretirarse.) ab vostre permís, las ordres
haig de dar á mos soldats.
Vaig...

CARLOS. Esteu en casa vostra.
(Don Salvi se 'n va pel fondo. Don Carlos entra en son despatx.)

ESCENA II.

DON JOAN DE SERRALLONGA que entra per lo balcó embossat ab la capa.

JOAN. No hi ha mes recurs. Tres dias que aquesta casa ne ronda ma venjansa, y de trobarlo crech qu' es arribada l' hora. Com un lladre jo entro aquí!... Com un lladre! Sí, ells me 'l donan aqueix nom, mes aquí avuy busco al lladre de ma honra. Es ja precis que s' acabe tanta àngunia d' una volta. Sols mort ó venjat d' aquí ne sortirá En Serrallonga. Sento soroll. Amaguemnos, que pot ser que Deu me 'l porta.
(S' amaga en lo balcó.)

ESCENA III.

FADRÍ DE SAU, TALLAFERRO, UN CRIAT DE LA CASA.

(Fadrí de Sau vestit de caballer y la cara desfigurada: sas maneras deuen ser elegants. Tallafarro vestit de patje porta en sas mans una safata ab un panyo negre. Lo criat los acompanya ab molts saludos y cortesias.)

FADRÍ. (Al criat.) Digáu al governador que don Anton de Fontseca porta un missatge per ell, de Vich. (Lo criat s' en va.) Tallafarro, (A Tallafarro ab veu baixa.) ['m sembla que ja estem dintre la gola del llop.

TALL. Si la tanca, veyas
cóm podrém sortir! Deu vulgue que no 'ns hi quedem! Sé véncer, Fadrí, á qui ve cara á cara; pero aixó d' anar á cegas á entregarnos com uns xays creyent no 'ns han de coneixer, y que de prompte 'ns vejem rodejats per tres dotzenas de soldats, qué vols que 't digue, útil y prudent no 'm sembla.

FADRÍ. No hi ha cuidado. Recórdat que só el senyor de Fontseca y tu mon patje.

TALL. Ho recordo.

FADRÍ. Trobar voldria una idea per quedans aquí.

TALL. ¿Quedarnos?
Jo penso que tu 'ns vols pérdrer! ¿No has vist que á la porta hi ha soldats? Fadrí, tu no pensas que may estem be nosaltres ab guardias y que...

FADRÍ. ¿Ets un bestia!

TALL. Ne seré tot lo que vulgues, pero jo...

FADRÍ. Calla, ja venen.

ESCENA IV.

DITS. DON CARLOS.

FADRÍ. ¿Parlo ab lo governador de Barcelona?

CARL. 'L mateix.
¿Sou don Anton de Fontseca?
(Fadrí saluda.)

FADRÍ. Jo só.

CARL. Digaume á qué dech l' honor de que honreu ma casa.

FADRÍ. A un missatge trist per cert. Los nobles de Vich m' envian, pus per ordre del virey, si un noble mor sens que tingue ni familia ni hereders, las claus de sa casa 's deuen entregar, junt ab sos bens,

al governador que hi hage
en Barcelona.

CARL. ¿Y qui es
qui ha mort en Vich?

FADRÍ. Don Bernat
de Serrallonga.

CARL. ¡Qué diheu!
¿Don Bernat ha mort?

FADRÍ. Son fill
ne mana uns cuants bandolers,
gent perduda, aventurera.
No podent donchs ser hereu
de son pare, á vos pertoca
recullir las claus, Guillem!

*(Crida á Tallaferro que s' acosta. Alsa lo
panyo y se veuhen dos claus qu' ensenya á
don Carlos,)*

Aqueixa es la de la casa
de Caroz, y aqueixa n' es
la del panteó.

CARL. Fontseca,
per mi n' es un trist deber
cumplir ab aqueix encárrech,
pus va ser enemich meu
don Bernat, mes sempre fou
noble y honrat caballer.

FADRÍ. També fou mon enemich,
y com la que vos li feu
li fas justicia.

CARL. ¿Enemich
vostre n' era?

FADRÍ. Só Cadell.
Fontsecas y Serrallongas
ne son enemichs de temps.

CARL. No recordava, Fontseca,
que ja de nom vos conech
com un ardent defensor
de la bona causa.

(Donantli la ma que Fadri estreny ab efusió.)

FADRÍ. Cert,
no 'us han enganyat, don Carlos;
dels vostres só. (Aixís pogués
escanyarte.) Só un Fontseca.

CARL. En ma casa 'us quedaréu.

FADRÍ. No puch permétrer...

CARL. Jo só
lo qui permétrer no dech
que prengau altre posada.
Aquí donchs vos quedaréu.

FADRÍ. *(Ab certa importancia.)*
Cuant ne vinch á Barcelona
poso en casa don Guillem
de Cervelló. Es mon amich,
mon amich de fa molt temps.
Ja 'l coneixeréu suposo...

¡Quín home qu' es don Guillem!
¿No es vritat que es un mirall
de noblesa y d' honradés?
També es dels nostres, ¡don Carlos!
Permetáu donchs...

CARL. No per cert.
Per eixa volta es precis
que ma pobre casa honreu.
Vos ho pendria á desaire.

FADRÍ. Donchs me quedo.

TALL. (¿Nos quedem?
No dono un maravedis
dels nostres dos caps.)

CARL. Faré
preparar habitació.

FADRÍ. No 'm tracteu com foraster
sino com amich.

CARL. Sols sé
tractá ab franquesa, y á vos
encara mes francament.
Aixís no estranyeu que os deixe,
pus mi obliga mon deber.
Vos quedau en casa vostra,
y aquí tornaré al moment.
Quedauvos ab Deu, Fontseca.

FADRÍ. Ell ne sia ab vos també.

(Don Carlos entra en son despatx.)

ESCENA V.

DITS, *menos DON CARLOS.*

*(Fadri va acompanyant á don Carlos fins á la porta y al
girarse se troba ab Tallaferro que li diu ab veu baixa:)*

TALL. Demá nos penjan, Fadri.

FADRÍ. Menos que may. Ja vivim
dins de sa casa.

TALL. Tenim
adelantat mitj camí.

FADRÍ. Pero es precis enterar
á donya Joana.

TALL. ¿Per qué?

FADRÍ. Ella tot ho ha de sabé.

TALL. Sí, perque s' vingue á ficar
aquí dintre, y serém tres
los qui 'ns perdrém. ¡Endevant!

FADRÍ. ¿Ahónt estará don Joan?
Ningú 'l veu, ningú 'n sap res.
Mort don Carlos estaria
si s' hagués batut... ¡Oh! ¡no!
¿Si estará pres? pero jo
ho tinch que saber. Podria
haver mort don Joan. ¡Oh! si
don Carlos l' ha fet matá...

TALL. No pot ser. Al capitá
don Carlos no pot...

*(Don Joan ha sortit del balcó assegurantse que
no hi ha ningú mes en la escena, y se ha ade-
lantat fins á la taula hont hi ha la safata ab
las claus.)*

ESCENA VI.

DITS Y DON JOAN.

JOAN. Fadri,
prench aquesta clau. Dirás
(Pren la del panteó.)
que se t' es perduda.

TALL. ¡Oh!

FADRÍ. ¡Don Joan! ¡don Joan!

JOAN. Sí, jo só.

¿Y per qué heu donat lo pas
(Creuhantse de brassos ab molta tranquilitat.)

de venir aquí?
 TALL. Don Joan,
 que allí no tornavau veyam...
 JOAN. ¿Y qué mes?
 FADRÍ. Tots allí creyam
 que corriau perill gran.
 JOAN. Pels perills basto jo sol.
 ¿Hónt es donya Joana?
 FADRÍ. Aquí
 está. «Fadrí, me va dir,
 lluny d'ell no trobo consol;
 vas á Barcelona.» «Ab vos
 vinech,» jo li vas contestar;
 y dos dias fa que está
 en casa Serra.
 JOAN. Tots dos
 vos heu portat mal, Fadrí.
 FADRÍ. Ni una noticia sabiam
 de vos, y que 'us trobariam
 en esta casa creguí.
 De don Anton de Fontseca
 nos várem apoderar,
 y prenentli lo missatge
 que...
 JOAN. Ho sé, Fadrí; ja está
 en la presencia de Deu
 mon pobre pare.
 FADRÍ. Deixáu,
 senyor, tan tristas memorias
 y veniu ab mi. Aquí hi ha
 perill pera vos, per tots,
 y podeu á cada pas
 trobar un espía.
 JOAN. No.
 Aquí jo m' he de quedar.
 (*Tallaferro que ha estat vigilant s' acosta als
 dos personatges.*)
 TALL. D. Carlos ve.
 JOAN. Donchs deixaume.
 FADRÍ. Vos no sabeu, capitá,
 que n' es ja governador
 de Barcelona, y abaix
 de la porta ne té guardia.
 Veniu ab mi.
 JOAN. He d' esperar
 á don Carlos, y cuant l' haje
 vist á mos peus espirant,
 llavoras ne sortiré,
 pero no sortiré abans.
 Partiu vosaltres. A Joana
 aneume á tranquilisar.
 FADRÍ. (*Tot anantsen.*)
 Donchs, si ell no surt, jo tampoch.
 Aquí n' estich ja instalat,
 y com á Fadrí que só,
 jo no deixo al capitá.
 (*Se 'n van Fadrí y Tallaferro.*)

ESCENA VII.

DON JOAN, DON CARLOS.

(Don Joan embossantse en sa capa, s'ha sentat en un silló. Don Carlos surt de son despatx en actitut de atravesar la escena, y repara de prompte en Serrallonga.)

CARL. Un estrany aquí!

JOAN. (*Desembossantse.*) Só jo,
 don Carlos, no 'us molesteu.
 CARL. ¡Serrallonga!
 JOAN. Ja ho veyeu,
 jo mateix.
 CARL. ¡No pot ser, no!
 ¿Y per hónt heu entrat?
 JOAN. ¡Oh!
 No hi ha pas cap malefici.
 Com só un lladre, pel balcó.
 Es la feina del ofici.
 CARL. ¡Vos en ma casa!
 JOAN. ¿Us irrita?
 No hi veig pas cap cosa estranya,
 pus que 'us torno la visita
 que 'm fereu en la montanya.
 M' invitáreu á venir,
 y aquí ja don Joan se troba.
 Sa promesa vol cumplir.
 Diréu qu' es conducta nova
 per un bandoler... Pot ser.
 Mes, cuant á un noble olvidar
 se 'l veu quí es, no es d' estranyar
 que sia noble un bandoler
 CARL. (*Ap.*) ¡Oh! ja 'l tinch, vaig á avisarlos!
 (*Serrallonga tanca las portas.*)
 ¿Ne tanqueu las portas?
 JOAN. Sí.
 Lo que 'us he de dir, don Carlos,
 Deu tant sols ho ha de sentir.
 CARL. Pero ¿qué voleu?
 JOAN. ¿Diheu
 qué vull? ¿Y m'ho preguntáu?
 ¿Y en vostra casa 'm veyeu,
 y ab eixa espasa 'm miráu?
 Don Carlos, vos olvideu
 quí sou, y quí só. ¡Traidó'
 sou, per la por se coneix!
 CARL. Governador ara só.
 La lley lo duelo prohibeix
 y no dech rómprerla jo.
 JOAN. Trencá una lley vos don pena
 y la de honor heu trencat!
 La lley es per vos cadena
 que ja may vos ha lligat.
 Ja que tinch l' ánima plena
 de fel, no hi ha lley que degue
 deturarme en mon camí.
 Batemnos promte, y aquí,
 si es que no voleu que cregue
 que sou un cobart.
 CARL. ¡Oh! sí,
 nos batrém, y de ma casa
 la taca vil rentaré
 ab vostre sanch.
 JOAN. Está be.
 CARL. Pus vaig á buscar ma espasa.
 JOAN. Anau prompte.
 CARL. (*Ap.*) 'M venjaré. (*Se 'n va pel fondo.*)

ESCENA VIII.

DON JOAN.

JOAN. ¡Oh! venjansa desitjada,

dolsa ilusió de ma vida,
avuy te veuré cumplida;
avuy ma espasa, venjada
deixará l' honra ferida.
Cor, acaba ton sofrir,
sento l' ánima joyosa
que de mi ne vol eixir!
Reposa, pare, reposa!
Jamay te veuré sortir
de ta tomba per parlarme
de ta venjansa. Descansa;
jo cumpliré ta venjansa,
jo vull venjarte y venjarme.
¡No m' enganyes, esperansa!

ESCENA IX.

DON JOAN, DON CARLOS, que surt per la porta del fondo ab **DON SALVI** y **SOLDATS**. **FADRÍ** y **TALLAFERRO**.

CARL. Capitá, allí lo teniu.
Preneulo! es lo bandoler
Serrallonga 'l que mirau.
(Don Joan al sentir la veu de don Carlos se gira y se troba ab los soldats que li apuntan las armas.)

JOAN. ¡Don Carlos!

SALVI. (Acostantse á Serrallonga.)
Donauvos pres
en nom de lo rey, don Joan
de Serrallonga.

JOAN. (Sense contestar á don Salvi.) ¿Y es cert, don Carlos?

FADRÍ. (A Tallafarro.) Tu, Tallafarro,
vésten á casa correns,
y digas á donya Joana
lo que has vist; digas també
que jo 'm quedo aquí á matar
á don Carlos. (Se 'n va Tallafarro.)

SALVI. (A Serrallonga.) Per lo rey
deuse pres; la resistencia
es inútil, ja veyeu
mas forsas.

FADRÍ. (Si á punyaladas (Reflexionant.)
ab tots jo emprenia... mes
nos perderiam tots dos
y tampoch treuriam res.)

JOAN. Don Salvi, no tingau por
que 'm resisteix. Quant veig
que un home com En Torrellas
en traidor se converteix,
un home com Serrallonga
resignarse á sa sort deu.

SALVI. Dau vostre espasa á don Carlos.

JOAN. ¡Ell tocarla! may! Primer
la trencaré, que al tocarla
la tacaria. (Dona sa espasa á don Salvi.)

FADRÍ. (Per Deu
que no sé si 'm será fácil
detenirme de...)

SALVI. Baixeu (Als soldats.)
las armas.

CARL. Mentres jo vaig

á darne part al virey
tanqueulo dins d' aquell cuarto.
(Senyalant lo de la dreta.)

SALVI. (A Serrallonga.) Entreuhi donchs.

JOAN. Está be,
pero 'us demano, don Salvi,
que prompte de aquí 'm tragueu.
Son verinosos los aires
que aquí 's respiran.

SALVI. (Als soldats.) Entrem.

JOAN. Lo vostre governador,
capitá, n' ha guanyat be
los dos mils ducats que tenen
per mon cap promesos. Es
tot un home de profit
lo governador, á fe.

(Entra en lo cuarto ab don Salvi y los soldats.)

CARL. Fontseca, 'us he de deixar:
m' en vas á casa el virey
per darli compte. ¿Qué 'us sembla
d' aquesta presó?

FADRÍ. ¡Ah! molt be.
Es un fet digne de vos.

(Ab segona intenció.)

(¡Villá!) Us acompanyaré
al palau. (Ans d' arribarhi
lo mato per lo carrer.)

(Don Carlos toca la campaneta que hi haurá demun de la taula, y diu á un criat que surt:)

CARL. Dónam la capa y la espasa.

ESCENA X.

DITS.—**DON SALVI**, **SOLDATS**, y despres **EULARIA**.

CARL. ¿Haveu vist lo cuarto?

SALVI. Sí.
Segú está.

CARL. Daume la clau.

FADRÍ. Se 'l emporta! Axís ab ella
jo tornaré.

CARL. Quant vulgau.
(Fent ademán de sortir.)

FADRÍ. Anem, anem. (Es un home
Que vol morir prompte.)
(Surt Eularia y diu á don Carlos:)

EULAR. Hi ha
una dama que 'us vol véurer.

CARL. Que torne despres.

EULAR. Miráu,
ja está aquí.

CARL. Donchs espereume,
que poch tindrem que parlar.

(Don Salvi, lo Fadri y Eularia se 'n van pel fondo. Per devant de la porta quedan passejant dos centinellas, y de quant en quant lo capitá don Salvi.)

ESCENA XI.

DON CARLOS, DONYA JOANA, que entra tapada
ab lo vel.

CARL. Acostauvos, senyora, y digáu prompte

lo que tingáu que dir.

JOANA. (*Descubrintse.*) Sou un infame.

CARL. ¡Joana! ¿Vos aquí?

JOANA. Tant sols venia per dirvosho. Don Carlos, jo plorava lluny de vos, y en lo mon per mi no vey mes pesar que 'l pesar que 'm ofegava. ¡Ay! vivint vos, mes penas y amarguras adins de vostre pit sempre 'm guardavan. Ho sé tot. Vil, cobart, á Serrallonga haveu venut, pus ¡ay! ell se fiava en vostre jurament. Ell també un dia vos tingué presoner en sas montanyas. Com ell va obrar pensava que obrariau. No sabia don Joan, per sa desgracia, que si hi ha noblesa del lleó en la cova, en lo cau de la serp hi ha sols infamia.

CARL. Recorde donya Joana de Torrellas que es lo governador ab á qui parla.

JOANA. Jo no só donya Joana de Torrellas. Só l'ira, só 'l furor, só la venjansa, só l'honra dels Torrellas justiciera que avuy en mi tant sols viu encarnada, y que avuy á acusarvos se presenta de traïdor y deslleal.

CARL. Vostras paraulas tractáu de moderar, ó 'us asseguro quesens respecte al nom que avans portavau, una eterna presó guardarà sempre vostra infame deshonra y ma desgracia.

JOANA. Y ja sé que ho faréu. ¿Qué significa posar presa tant sols á una germana pel caballer indigne que á son hoste traïdor entrega en sa mateixa casa? Y d'honra me parlau! Jo só qui 'us parlo de la que nos llegaren nostres pares; só jo qui d'ella vos demano compte, só jo mateixa, jo, vostra germana, la que dich á don Carlos de Torrellas: —«¿Qué 'n haveufet del 'honra de ma casa?»

CARL. (*Irritat.*) Joana!

(*Calmantse.*) Pero no, vos dech permétrer, pus que 'us prenh vostre espós, ma pobre [Joana, que vingáu á queixarvos.—Vaig á véurer al virey.

JOANA. Pera dir que 'n vostra casa teniu pres á don Joan de Serrallonga?

CARL. Sí.

JOANA. No será, pus ans heu de passarne per sobre de mon cos... ¡Mes ay! ¡Deliro! ¡Don Carlos, per pietat! si mas paraulas vos han pogut ferir, es que son fillas de la fel que 'n mon cor tinch amassada. ¡Oh! no, no hi aniréu! Si á detenirvos totas las forsas de mon cor no bastan, si ma veu que ha llensat tants ays d'an-

[gustia dins de ma boca entre gemechs s'apaga, llavoras, germá meu, per detenirvos me quedarán mas llágrimas amargas.

CARL. ¡Inútils plors!

JOANA. ¡No, no! Si poguí un dia rehusar lo vindre ab vos jo m'enganyava;

ja vull tornar á ma passada vida! Don Carlos, germá meu, per nostra mare vos pregaré de genollons per terra. Avuy al arribar á aquesta casa palpitava mon pit ple de memorias y á cada pas dolsos recorts trobava. Aquí tots dos mil voltas nos jurárem sant amor fraternal; vostres miradas unidas dirigiam envers l'àngel que protegí nostra tranquila infancia. Si nostra mare desde 'l cel nos mira, ¡cóm, ó Deu meu, ne patirá son ánima! ¡Don Carlos, germá meu, misericordia!

CARL. ¡Es tart, es tart!

JOANA. Jamay per l'esperansa que sento dins mon cor. ¡Perdó!

CARL. Es inútil. No sap cóm se perdona la venjansa. ¡Cubriuvos! Un convent sols vos espera y prepareus á entrarhi avuy. ¡Eularia! (*Cridant.*)

JOANA. Si lo salveu, don Carlos, jo vos juro passar ma vida en un convent tancada. ¿Ho faréu?... ¿ho faréu?

(*Entra Eularia, y don Carlos se dirigeix á ella sens contestar á donya Joana.*)

CARL. Al de Fontseca dieuli que l'espero en esta sala.

(*Se 'n va Eularia y al moment entra l' Fadrí.*)

JOANA. Mes, ¿ho faréu, don Carlos?

CARL. ¡No es possible!

JOANA. ¡Ne teniu cor de tigre!

CARL. Donya Joana, (*Senyalant al Fadrí que acaba d' entrar.*) cubriuvos ab lo vel, que aquí está l'

[home que 'us ha de acompanyar á Santa Clara.

(*Al véurer donya Joana al Fadrí llansa una esclamació de goig y s' cubreix ab lo vel.*)

ESCENA XII.

DITS, Y FADRÍ DE SAU.

JOANA. (*Ap.*) ¡Oh cel! ¡Fadrí!

CARL. (*Al Fadrí.*) Perdonáume si 'm veig obligat, Fontseca, á demanaus un favor.

FADRÍ. Digáu donchs.

CARL. La bona presa qu' hem fet eixa nit, m' obliga á veure al virey depressa, á temps que dech eixa dama confiarne á l' abadessa de Santa Clara. Vos prego l'acompanyeu.

FADRÍ. De Fontseca podeu esperarho tot, mes tal volta...

CARL. Dues lletras vas á darvos.

FADRÍ. (*Pero assó* tots mos plans tira per terra.

Si me 'n vas á Santa Clara,
llavors...)

(*Ab veu alta.*) ¡Don Carlos!...

JOANA. (*Ap. al Fadri.*) ¡Accepta!

FADRÍ. (*Ap.*) ¡Deu meu! Donya Joana!

CARL. (*Deixant d' escriurer pera mirar al Fadri.*)
¿Eh?

¿Alguna cosa me deyau?

FADRÍ. No. Res, res. Podeu escriurer.

CARL. (*Alsantse.*) Aquí conto á l' abadessa
ma cosina tot lo cas.

Lo favor que m' feu, Fontseca
n' es gran, pus qu' es ma germana.

(*Senyalantli donya Joana.*)

FADRÍ. ¡Donya Joana!

CARL. La mateixa.

Vos donaré uns cuants soldats,
y al convent acompanyeula.

(*A donya Joana.*)

Senyora, aquest caballer
vos acompanya.

(*Ap. á ella.*) (Si veuhen

en vos alguna sospita,
si voleu fer resistencia,
¡ay de don Joan y ay de vos!)

(*Al Fadri.*)

Lo dit, senyor de Fontseca! (*Se 'n va.*)

ESCENA XIII.

DONYA JOANA, FADRÍ.

FADRÍ. Pero, senyora, 'l perill
que aquí ne correu no veyau?

JOANA. Y lo perill qué m' importa
si está en perill sa existencia!
¿Ahónt lo tenen?

FADRÍ. Allí.

JOANA. ¿Allí?

FADRÍ. Allí.

JOANA. Es la mateixa
habitació en que jo estava.
(*Com ferida de prompte per un pensament.*)
¡Ah!

FADRÍ. ¿Qu' es?

JOANA. ¿Ne té centinellas
Don Joan en son cuarto?

FADRÍ. No,
pero allí...

(*Li senyala la porta del fondo per hont cruzan
constantment los centinellas. En aquest mo-
ment entra Eularia atravesant l' escena. Al
véurerla donya Joana llensa un crit y 's diri-
geix á ella.*)

JOANA. La Providencia
me la envia. ¡Eularia! ¡Eularia!

ESCENA XIV.

DITS.—EULARIA.

EULAR. ¿Quí 'm crida?

JOANA. Jo, ¿No 'm coneixes?

EULAR. ¡Donya Joana!

JOANA. Donya Joana,
sí, ta senyora, qu' espera
de tu la mort ó la vida.
Mira, allí tancat ne tenen
á don Joan, pero tu 'l pots
salvar.

EULAR. ¿De quina manera?

JOANA. ¿No tens la clau de la porta
que al jardí donava entrada?

EULAR. La porta está aparedada.

JOANA. (*Ab desesperació.*)

¡Aparedada!

(*Reflexionant.*) ¡No importa!

Pero al menos, ¿no es vritat
tindrás la de dalt?

EULAR. (*Vacilant.*) No sé...

JOANA. ¡Búscala!

EULAR. La buscaré.

JOANA. ¡Búscala per caritat!

¡Corre, Eularia! ¡Anem las dos!
(*Eularia surt.*)

FADRÍ. ¿Hi ha esperansa?

JOANA. Alguna 'm queda,
pero es débil. Una porta
tindrém que tirar á terra.

FADRÍ. ¡Tirarém tota la casa!

JOANA. ¡Verge del cel, ajudeume!
(*Se n' van tots detrás d' Eularia.*)

ESCENA XV.

DON SALVI.

Don Carlos diu que acompanye
á una dama y á Fontseca
prompte á Santa Clara. Vinch,
y ells cap á dintre se n' entran.
No ho entench. Allí s' está
(*Mirant cap al cuarto.*)

don Joan, lleó de las serras
ple de valor é hidalguía,
mirall de pura noblesa
victima de una traició,
de un engany ple de vilesa.
Jo cambiaria las armas
de don Carlos de Torrellas,
pus avuy sa villanía
de infamia las té cubertas.

ESCENA XVI.

DITS.—ROBERT, vestit de home del poble.

SALVI. ¿Quí sou? ¿qué buscau?

ROB. Buscava
al gobernador.

SALVI. No hi es.

ROB. L' esperaré.

SALVI. En la antesala.
Pero digáu, ¿jo us coneix
d' alguna part?

ROB. Be pot esser.

SALVI. ¡Sou de 'n Serrallonga!

ROB. Cert.

SALVI. Llavoras sou qui 'ns va véndrer traidor.

ROB. Es que no va ser meva la culpa, y en prova un medi jo us donaré porque 'l pugau agafar.

SALVI. ¡Es tart, es tart! Tenim mes.

ROB. ¿Teniu pot sé un altre medi?

SALVI. Tenim mes, tenim á n' ell.

ROB. ¿Qué dieu? ¿A Serrallonga?...

SALVI. Está tan tancat y pres com ara ho estarás tu.

ROB. ¡Oh! capitá, no pot ser.

SALVI. ¿Y qui m' ho pot impedir? ¿Qui m' ho mana?

ROB. Aquet paper
(*Se n' treu un de la butxaca.*)
que n' es lo salvoconducto que m' assegura.

SALVI. (*Despues de llegir.*) Per Deu, que sempre la sort als pillos en totas parts protegeix.

ESCENA XVII.

DITS y DON JUAN DE COLMENAR.

COLM. ¿Con que ya tenemos preso á don Juan?

SALVI. Sí, Colmenar.

ROB. (*¿Serrallonga pres? No, no, no es possible!*)

(*S' amaga detrás de una cortina veyent que no 'l miran.*)

COLM. Siempre audaz se entró en la boca del lobo sin temer y sin pensar en que podia cerrarse.

SALVI. ¿Y el gobernador?

COLM. Está hablando en la calle; un hombre le detuvo en el portal para un asunto.

ESCENA XVIII.

DITS y DON CARLOS.

CARL. Señores, me han burlado.

COLM. ¿Qué decís?

CARL. Corred, capitan, dad órden que á nadie dejen salir de la casa. (*Vase don Salvi.*)

COLM. ¿Pero qué es lo que ha pasado?

CARL. Fingir un nombre y con ese engaño venir á venderme aquí. Don Antonio de Fontseca anteayer llegó de Vich. Venia á verme; traia un mensaje para mí, y al entrar en Barcelona

un villano, un hombre vil, le prendió con sus criados, y él mismo se vino aquí con el nombre de Fontseca. En casa está.

COLM. ¿Qué decís?

CARL. Y le confié un encargo de importancia.

COLM. Discurrir no puedo qué objeto lleva accion tan baja y ruin.

(*Entra don Salvi.*)

CARL. Don Salvio, entregad el preso al señor.

(*Don Salvi que ha obert la porta de la dreta y regonegut la habitació dona un crit, y don Carlos que se 'n anava pel fondo retrocedeix al sentirho.*)

SALVI. ¡Oh!

CARL. ¿Qu' es aquest crit?

SALVI. S' ha escapat.

CARL. ¡Ira de Deu!
(*Corrent á la habitació.*)

COLM. ¿Por dónde?

CARL. (*Sortint ab un paper á la ma.*) Per lo jardí se ha escapat, lo miserable, deixantnos aquest escrit.

(*L' obra y llegeix en veu alta.*)

«Lo germá deshonra lo nom de sos pares »posant pres á son hoste; la germana torna al »nom sa honra perduda salvant á son espós.

»DONYA JOANA.»

Ella també! Damnació!
Correu, capitá, sortiu!
Correu! pot sé 'ls trobaréu encara per los jardins.

(*Don Salvi surt precipitadament ab alguns soldats per la habitació mateixa de don Joan.*)

Y vos, Colmenar, con otros idos pronto por allí. Corred, y si los hallais matádmelos!

(*Colmenar se 'n va pel fondo.*)

¡Ay de mí!

M' han burlat! Execració!
Si eix home 'm logra fugir, ma fortuna y sanch ne dono al qui 'l pose en mon camí.

ESCENA XIX.

DON CARLOS, ROBERT *sortint de detrás de la cortina ahont s' havia amagat.*

JOB. Jo, senyor gobernador, vos lo daré á menos preu.

CARL. ¿Y qui ets tu?

JOB. ¿Ja no 'us recorda? Só En Robert.

CARL. ¿Lo bandoler que té mon salvoconducto?

ROB. Lo mateix.

CARL. ¿Y 't compromets á posarme entre mas mans

al gefe dels bandolers?

ROB. M' hi comprometo.

CARL. ¿Y qué vols?

ROB. Los dos mil ducats que haveu promés á aquell que 'us l' entregue mort ó viu.

CARL. Viu. ¿Y despres?

ROB. Un empleo lluny d' aquí hont puga viurer com deu un home honrat.

CARL. ¿Y qué 'm donas en penyora?

ROB. Jo mateix me posaré en vostras mans.

CARL. Ab mi vina donchs.

ROB. Anem.

ACTE TERCER.

(Lo teatro representa 'l panteó de la casa d' En Serrallonga á Caroz.—Monuments sepulcralcs casi tots ab estatuas, unas en peu, altres estesas demunt los sepulcres. Penjan de la volta tres ó quatre llantias y son llum dissipa en part las tenebras que reinan en aquest mortuori lloch.—Aquest panteó té dos entradas; una á la esquerra y altra al fondo. La primera está elevada y té quatre ó cinch esglahons pera devallar al panteó.—A la dreta hi ha lo sepulcre de don Bernat de Serrallonga sens estatua y en son remat hi té una creu.)

ESCENA PRIMERA.

DON CARLOS, LO CAPITÁ DON SALVI, ROBERT.

(Entran per la porta de la esquerra. Robert porta una llanterna en la ma.)

CARL. ¿Estáu, don Salvi, segur (Al capitá.) de que ningú 'ns haurá vist entrar en aquesta casa?

SALVI. No; son las deu de la nit, y tothom dorm en lo poble.

CARL. ¿Es aquest lo panteó? (A Robert.)

ROB. Sí.

Miráu, aquella es la tomba de son pare. (Senyalantla.)

CARL. ¿Es ben humil!

—¿Y si aqueix home, Robert, que á esperar aquí venim no comparegués?

ROB. Desgracia nostra fora. Jo he sentit com donava ordres á tots los seus aquest dematí.

—«Vull passar la nit pregant per mon pobre pare,» ha dit, «demunt sa tomba» y quant ell té un projecte, ni 'ls perills que per devant troba, poden

ferlo may retrocedir.

SALVI. També anar un jorn volia á la *Roca groga*, estich, y abandoná son projecte pera sorpéndrens.

ROB. No 'n tinch jo la culpa. Be sabeu que lleal vos donguí avís...

SALVI. Sí; lleal com un traidor.

ROB. Per assó, don Salvi, aquí en las vostras mans m' entrego, corrent mon cap gran perill.

SALVI. Lo cap de un traidor ¿quánt val?

CARL. No 'l recrimineu, amich don Salvi. Penseu que havem de mostrárnoshi agrahits si á Serrallonga 'ns entrega despres de navernos fugit fentnos caure en lo ridicul mes gran que jamay s' ha vist.

SALVI. Mes, fer presoner á un brau d' aquest modo es baix, es vil y poch digne de nosaltres.

CARL. Justifica 'l medi 'l fi.

SALVI. Aqueixa es máxima vostra, no meva.

CARL. Vaig advertint que sou massa partidari d' En Serrallonga.

SALVI. Jo tinch por de que vos ne sou de ell tal volta massa enemich.

CARL. Acabem. Haveu vingut per ajudarme...

SALVI. (Interrompentlo.) Es aixís.

CARL. Com governador que só de Barcelona, y estich obligat á recordarvos lo que doneu al olvit.

SALVI. Don Carlos... (Ofés.)

CARL. Ni una paraula.

SALVI. (Li faré doná un avís á don Joan d' un modo ó altre, que per molt noble lo tinch.)

CARL. ¿Y aquella porta? (A Robert senyalant la del fondo.)

ROB. Al camp dona, Per ella entrar y sortir En Serrallonga acostuma, y per ella entrarà.

CARL. (Recelós.) Y... si entrés per la casa?

ROB. No té pas altra clau.

CARL. ¿Vols dir?

ROB. La clau de la casa vos debeu tenirla.

CARL. La tinch. Dos claus me doná aquell home que 's presentá ab nom fingit en mon palau, y despres la del panteó no he vist.

ROB. Justament es la que té En Serrallonga.

CARL. ¡Oh! Aixís
m' ho esplico, sí. Donya Joana,
ó tal volta l' atreuit
que me las doná, despres
ab una de ellas fugí.

ROB. Pot esser.

CARL. ¿En Serrallonga
vindrà sols segons tu dius?

ROB. Las ordres que ha donat quant
del campament ha sortit,
me fan créurer que vindrà
tot sol.

CARL. Be. Ja está tot vist.
—Tornem, don Salvi, á la casa,
y á la gent que allí tenim
colocarém á la guayta.

SALVI. Com vos vulgau.

CARL. (*Mirant á Robert que 's queda enrera.*)
¿No veus?

ROB. (*Suptat.*) Vinch.
(*Se 'n van per la porta de la esquerra que
tancarán ab clau.*)

ESCENA II.

JOANA, TALLAFERRO.

(La escena 's queda moments sola. Despres s' obre ab
clau la porta del fondo y entran los interlocutors ja
dits.—Donya Joana vestida com en l'acte primer. Ta-
llaferro encen en una de las llantias sepulcrales una
atxa que porta á la ma. Dos bandolers entran darrera
de ells y 's quedan á la porta.)

JOANA. Aquest es lo panteó.
Tallaferro, l' atxa encen
y registrau tot.—Vosaltres
no os mogueu. (*Als bandolers.*)

TALL. (*Encen l' atxa y pistola en ma registra lo
panteó.*) A ningú veig.
Mes, calla; allí hi ha una porta.
(*Senyalant la de la dreta.*)

JOANA. Tallaferro, ja la sé.
Comunica ab la de casa
don Bernat, qu' está en lo cel,
y no l' habita ningú
de ensá que 'l pobre no hi es.

TALL. Res dona senyals de vida,
com no sian los morts.

JOANA. Ves,
y digasli á don Joan
qu' entrar pot sense recel.

TALL. Abans jo dirvos voldria...

JOANA. Digas, Tallaferro... ¡qué! (*Ab ansietat.*)

TALL. Tinch sospitas y molt certas
de un company nostre.

JOANA. (*Molt impacient.*) ¿Quí es!

TALL. En Robert. Es un malvat,
y 'm temo tot lo dolent
que fer puga un home... Jo,
senyora mia, crech qu' ell
avisá al governador
de Vich del nostre passeig
á la Roca Groga.

JOANA. ¡Ah!

Si aixís, Tallaferro, ho creus,
¿per qué al capitá no ho dius?

TALL. Ja ho sap y no vol dir res
fins que las mevas sospitas
sian realitats. Ja té
en lo Fadrí un gos de presa
que 'ls passos tots li segueix.
Fa poch—quant los tres tornàrem
á la montanya, despres
de l' anada á Barcelona,
ne partí del campament;
y fa dos dias, senyora,
no sé pas ab quín pretest,
que s' allunyá de nosaltres
sens que se l' hage vist mes.
Si jo fos del capitá,
als que son com En Robert,
sens deixarlos dir «Jesús»
los enviaria al infern.

JOANA. Renóvali tas sospitas
al capitá. (*Soroll en la porta.*)

TALL. Ell aquí ve.

ESCENA III.

DON JOAN, FADRI, SIS BANDOLERS.—DITS.

JOAN. Jo 't dono gracias, m' aymía,
pus has vingut ans que jo
á explorar lo lloch.

JOANA. ¿Cóm no,
sentne tu la vida mia?
A mes, un presentiment
ne tinch d' un perill, don Joan.

JOAN. Jo vas als perills content
perque ab mi los perills van.

JOANA. Temo que la fe t' enganya
y no fuig de mi 'l temor.
—Anemsen.—¿Ho vols? Millor
que aquí estem en la montanya.

JOAN. Sosségat. Las parets mudas
del poble meu, las veuria
cáurer si dintre hi havia
pera En Serrallonga un Judas.

JOANA. La tua confiansa 'm deixa
mes esporuguida encara.
Sortim de aquí.

JOAN. Despres.

JOANA. Ara.
Fins la soletat mateixa
l' ánima 'm lliga y abat,
quant tu saps que no s' altera
ni ab lo rugit de la fera
ni ab lo fragor del combat.

JOAN. Vésten, amor meu, que sol
aquí un instant vull quedar.
Vésten, que tinch de pregar
per mon pare.

FADRI. (*A donya Joana.*) Si ell ho vol...

JOANA. ¿Sortirás prompte?— (*A Fadrí.*) Vigila.

JOAN. Mol prompte.

JOANA. T' espero.

JOAN. Ves,
que 'ls morts no 'm posarán pres;

estígasne ben tranquila.
Sortiu tots, perquè 'l temps vola
y deixaume sol aquí.
Si os necessito, Fadri,
dispararé una pistola.

JOANA. Pensa qu' espero impacient,
don Joan, la nostra partida,
y qu' es una mort ma vida
quant de tu n' estich ausent.

(D. Joan besa la ma á donya Joana que se 'n va
ab tots los demés, deixant la porta ajustada.
Pren l' atxa que duya En Tallaferro y la
fixa en un ganxo que surt de una tomba. Des-
pres se trau la capa y lo sombrero.)

ESCENA IV.

DON JOAN.

Aquest es, aquest lo lloch,
lloch de sant reculliment.
Me sembla que porta foch
d' eixa atmósfera l' ambient.

Ja las feras tempestats
de la serra no m' orejan.
Aquí he vingut, y 'm rodejan
mos nobles antepassats.

Si un mortal la religió
del silenci ve á torbar,
deixáulo, morts, arribar.
Sombras ilustres, jo só.

Jo só, que pel sacrifici
vinch, ab l' ánima afligida ;
só jo que vinch de ma vida
á saber vostre judici.

Aquí 'm portan mos recorts.

(Don Joan s' interromp al sentir lo rellotje de
l' iglesia vehina tocar las dotze.)

¡Las dotze! He sentit contar
qu' eixa hora de nit al dar
deixan sa tomba los morts.

Deixaula donchs pera mi
que só l' espant de tothom.
Si indigne só de mon nom,
sortiu á acusarme aquí.

Podeu en tropell venir,
que lo meu cor no vacila,
y ma mirada tranquila
á tots vos veurá sortir.

Abandonau las murallas
de pedra en que esteu tancats,
y entre los plechs amagats
de vostres amples mortallas,
sortiune tots de l' ossera,
de Deu per la omnipotencia,
que, tranquil en sa consciencia,
aquí don Joan vos espera.

(Pausa.)

¡Silenci y obscuritat!
Tant sols lo rugit dels vents
ne ve á torbar per moments
la pau d' esta soletat.

Per absolt ne puch donarme ;
ben fet lo fet estaré,

pus que ningú s' alsa ja
d' entre 'ls morts per acusarme.

(Se sent dintre una cansó que se suposa cantada
per algú que passa per lo carrer.)

UNA VEU (cantant dintre).

Grande gente manda armar
el virey de Barcelona
para salir á buscar
á ese bravo Serrallonga,
un famoso bandolero
que por los caminos roba,
y si en el campo saltea,
los poblados no perdona.

JOAN. Fins aquí, per Deu, me venen
sas coplas á perseguir.
¿Qué mes me poden ja dir?
Apurat á fe me tenen
ab sos versos, y es ma sort
ab ells tan particular,
que ni tranquil puch estar
en lo regne de la mort.

(Tornan á cantar dintre.)

LA VEU.

Dos mil escudos de plata
dan por su cabeza sola.
Muchos pretenden la empresa,
pero ninguno la logra,
si no fuera un camarada
que trae en su misma tropa,
quien se le ofrece entregar
al gran duque de Cardona.
Con él come, con él bebe,
pero todo esto no importa,
que en todas partes hay Judas
porque hay traidores en todas.

JOAN. ¿Es tal volta ab intenció
lo qu' eixa veu ha cantat?
¿Es pot ser que m' ha donat
un avís eixa cansó?

No es de créurer á fe mia.

La pau ab assó me roban,
y modo ab sos versos troban
d' injuriarme cada dia.

(Se dirigeix al panteó de son pare y s' age-
nolla.)

Vinch, á ta memoria atent,
sobre ta tomba á plorar,
sobre ta tomba á deixar
la flor de mon sentiment.

Pare, jo he vingut aquí
ton sant silenci á torbar
y ton recort á evocar,
pera que fasses de mí

lo que tu vullas que sia,
qu' en mon cor ne sento jo
qu' encara 'l perfum hi nia
¡ay! de ta benedicció.

Pare, com un caballer
sempre he cumplert en tot dia.
No es per cert la culpa mia

si me diuhen bandoler.

No só jo, pare, 'l culpats
si en lloch d'un nom d'alta gloria,
tant sols un nom infamat
ne llegeu un jorn á l' historia.

Si molta gent enganyada
avuy viu de mi en vritat,
pot ser visca equivocada
també la posteritat.

Pare, pare meu, só jo
que á vostra tomba ne vinch.
Ne pregona una cansó
que un Judas avuy ne tinch.

Si es vritat que só venut.
moriré com he viscut :
seré vostre digne hereu,
y ans seré mort que vensut...

(S' obra de repent lo mausoleo de la dreta y surt d' ell la sombra de don Bernat. Don Joan s' alsa ab los cabells erissats y retrocedeix donant un crit. La sombra, á la cual fereix de ple la llum de l' antorxa, dona un pas fora de la tomba y s' queda inmóvil. Don Bernat vesteix l' hábit en que se suposa fou enterrat, ab lo gran manto capitular de l' ordre de Montesa.)

ESCENA V.

DON JOAN.—LA SOMBRA DE DON BERNAT.

JOAN. ¡Oh ¡cel!

LA SOMBRA. Ton pare, per Deu,
jamay, no, t' ha d' entregar,
mentres de Deu la ma pia
de sos sepulcres un dia
no fasse al morts aixecar.

JOAN. ¿Qu' es lo que 'm passa, Deu meu?...
¿Es un somni ó be deliro?...

No es vritat aqueixa veu,
com no es vritat lo que miro!...

LA SOMBRA. Aixó t' diguí, si per sort
te 'n recordas.

JOAN. ¡O! ¡sí, sí!

LA SOMBRA. Pus Deu ha volgut que un mort
te ho repetesca aquí.

JOAN. Gel hi ha en mon cor ferit,
y ab foch m' abraso tot jo.

LA SOMBRA. Vritat fou l' altre cansó
y vritat la que has sentit.

Un traïdor, fill, t' ha venut,
ton pare t' entregará,
que Deu aixís ho ha volgut
y aixís se realisarà.

JOAN. ¡Mon pare!... ¡Vos!... ¡Oh! ¡La sort
me persegueix malehida!...

LA SOMBRA. No ho haguera fet en vida,
pero Deu m' ho mana en mort.

Y escolta, que contats van
per parlarte los moments.

Van á venir eixas gents
y t' has d' entregar, don Joan!

JOAN. ¡Entregarme jo, senyor!

LA SOMBRA. Don Joan, ton valor subjecta.

De Deu acata y respecta
lo manament salvador.

En la montanya has alsat
una bandera de guerra.

Justa es sens dupte en la terra
la causa que has abressat;
mes encara que ton plan
es de nobles ambicions,
no es d' aquest sigle, don Joan :
sols alcansarho podran
futuras generacions.

Has fet la sanch derramar
á doll y á rius en ta vida,

y si be ha estat per venjar
sanch derramada sens mida,
Deu, que la pau y concordia
á tots los mortals ne llansa,

Deu en sa misericordia

Deu repeleix la venjansa :

y, pera en lo seu sant temple
rebrer t' ánima afligida,

ne vol que sia ta vida
de tots los mortals exemple.

Refrena, t' ho mano jo,

la venjansa tentadora,
que n' es arribada l' hora

per tu de la expiació.

Ja ne sento jo sa veu...

Don Joan, ja 'ls sento arribar.

Tu mateix t' has d' entregar,
que venen per tu, fill meu!

(Retrocedeix un pas, entra en la tomba y desapareix.)

ESCENA VI.

DON JOAN.

(Precipitantse vers lo lloch en que ha desaparecut la
sombra, com si volgués detenirlo.)

Visió, sombra, espectre, escolta!

Sombra, en nom de Deu... Fugida!

Entre la mort y la vida
mon pobre cor se revolta.

¿Qu' es assó que 'm succeheix?

¿Qu' es, Senyor, lo que en mi passa

que aixís mon cor despedassa
y aixís mon orgull cedeix?

Si en nom de Deu en eix lloch

m' han fet sas ordres sentir...

No, jo no puch obehir,
que fora tenirme en poch.

Vindrán, y 'm resistiré,
que fora entregarme jo

folliá á fe.

LA SOMBRA. (Desde 'l fondo de la tomba.)

¡Don Joan!

JOAN.

¡Oh!

LA SOMBRA. ¡Don Joan!

JOAN.

Sí, m' entregaré.

(Don Joan cau de genolls devant de la tomba.)

ESCENA VII.

(Don Joan cau agenollat.—Don Carlos, don Salvi y soldats entrant per la porta de la esquerra.—Robert apareix entre 'ls soldats y s' amaga darrera de un sepulcre observant á don Joan.)

DON JOAN, DON CARLOS, DON SALVI Y ROBERT.

CARL. (A don Salvi per don Joan y ab alegría.)
Miraulo allí agenollat.

SALVI. (No ha fugit! Es negra sort!)

CARL. Lo qu' es ara no s' escapa.

(Don Joan aixeca tranquilament lo cap al veurers rodejat per los soldats que ab tota precaució s' han dirigit á ell á la senya de don Carlos.)

SALVI. Don Joan, presoner ne sou.

JOAN. ¡També vos, don Salvi!

(Don Salvi li senyala á don Carlos. Don Joan s' aixeca de repent y mirantlo de fit á fit diu amargament:)

Y ell,
ell també!—Entregarme á vos,
(A don Salvi.)

no 'm dona pena, mes á ell...

n' ho hauria cregut jo.

Reculliu lasmevas armas.

Vos las dono.

SALVI. (Per mon nom
que li passa algun conflicte
que 'm posa en gran confusió.)

CARL. Lligueulo.

JOAN. ¡Lligat també! (Mirant la tomba.)

Pare, ¿dech sufrir aixó?

(S' acostan los soldats á don Joan y l' lligan.)

CARL. Mireu que fugir no puga.

Per Deu que 'l lligueu ben fort.

JOAN. No 'us alegreu tant, Torrellas,
pus os juro per qui só,
que si á vos m' entrego, ha estat
perque aixís Deu ho ha disposat.

CARL. ¿Está?

SALVI. Ja está.

JOAN. ¡Presoner
de aquest home!...—¡L cel ho vol!

CARL. Cap á Barcelona ab ell
anensen ja.

(Se 'n van tots per la porta de la esquerra, quedant lo darrer don Carlos, y al anar á sortir s' hi acosta en Robert.)

ROB. Poch á poch.

¿Y 'ls meus diners?

CARL. Té la meva
bossa, Robert. Aquest cop
honradament ho has guanyat
y 'n deus estar orgullós.
Dos mil ducats dono. (Se n' va.)

ESCENA VIII.

ROBERT.

Pren ab afany la bossa que don Carlos li dona y fent sonar son contingut diu ab satisfacció.)

¡Oy da!

Ben guanyat ho tinch. Si no

es per mi, no 'l posan pres
tots los tercis espanyols.
Com un home m' he portat
donantli la ovella al llop.
Ara lo qu' es la consciencia,
volent rosegarme 'l cor,
diu que 'ls medis de agafarlo
no han estat d' alló d' alló
mes católics.—¡Bah! Es un plaga
aquell que ni viu ni dorm
per lo que 'l mon anomena
remordiment. Vaya un mot
mes inútil. Qui té doblas
se 'n burla pla be de aixó.
Vingan doblas, y 'ls escrúpols
de monja queden pels folls.
Qui es rich, es honrat, es noble
y es caballer y ho es tot,
y ningú may li pregunta
si ha sigut villá ú honrós
lo que ha fet pera lograrho.
—Contemlos. En mitj dels morts
no 'm descobrirá ningú.

(Girantse ab cinisme á interrogar las estatuas.)
¿Eh, companys?—Cap de ells respon.

¡Ja, ja, ja!

(L' eco del panteó repeteix d' un modo lúgubre la rialla de Robert.)

¡Válgam Jesús!

Algú ha rigut.—Aprensions.

La rialla ha ressonat

y... Malvinatje la por.

Por En Robert! ¿y de qui?

Dels morts? Ximpleria. Prou
feina tenen estant quietes.

Pus ningú interrómprem pot,

vinga aquí l' or y contemlo

ab tota satisfacció.

(S' acosta á la tomba de don Bernat, y assentantse á terra vuida sobre 'l marbre del pedestal lo contingut de la bossa posantse á contar los diners. Casi en lo mateix instant s' obra la porta del fondo, y apareixen per ella donya Joana y Tallafarro.)

ESCENA IX.

ROBERT, DONYA JOANA Y TALLAFERRO.

JOANA. Necessito assegurarmen,
Tallafarro, jo mateixa.

¡Deu meu!

TALL. Sobre tot, senyora,
parleu baix.

JOANA. ¡Ma pena es certa!

TALL. Si vos dieh que jo l' he vist.

(Senyalantli á Robert que inclinat sobre la tomba y á la llum de l' antorxa está contant los diners.)

JOANA. ¡Ell!

TALL. Prop la tomba del pare
está contant las monedas
que per lo fill li han donat.

JOANA. ¡Oh, misericordia eterna!

Se 'n ha vingut á bon lloch
á morir.

ROB. Quatrecent trenta...

JOANA. ¡Oh, sí! 'L preu está contant
de la seva sanch mateixa.

ROB. Penso que m' he descontat.
Sis y sis... una dotzena
y mil cent vuitanta vuit,
compte rodó. ¡Bona presa!
Dos mil ducats.

JOANA. (*Disparantli una pistola.*)
Sanch per sanch,
y saldat ton compte queda.

ROB. ¡Ah!

TALL. ¡Al infern! (*Acostantse al cadáver.*)
Ben mort es,
y no s' alsarà d' aquesta.

JOANA. Molt poch es haverlo mort,
que á qui 'm roba la existencia
ab mon espós, Tallaferro,
es poch robarli la seva.
Mes ara valor, que á tots
donaré exemple. En mi queda
l' hereva d' En Serrallonga,
y 'n tinch de ser digna hereva.

ESCENA X.

DITS.—FADRÍ y LOS DEMÉS BANDOLERS, *pedrenyal*
en ma qu' entran tumultuosament en escena,
acudint al soroll del cop de pistola.

FADRÍ. ¡Aquí tots, valents, aquí!
Aquí tots nos teniu ja.

JOANA. Teniu vostre gefe en mi.

FADRÍ. ¿Y 'l capitá?

JOANA. ¡Me 'l robá
don Carlos!

FADRÍ. (*Veyent á Robert.*) ¡Sanch!

JOANA. ¡Sí, Fadrí!

He mort al qui á don Joan
ha venut traïdorament.

FADRÍ. ¡Ell pres! ¡Ah! Me 'l tornarán,
ó per Jesucrist sabrán
quí es tota la sua gent.

Venjat prompte quedarà.

¿Lo venjarém, minyons?

TOTS. (*Ab entusiasme.*) Sí.

JOANA. Jo só 'l vostre capitá.

A don Joan teniu en mi.

Cuant noya, me contaren una historia
d' una heroina noble y altanera
que al véurer pres en Villalar, ab gloria,
lo don Joan, de sos ulls llum falaguera,
invocantne son nom y sa memoria
passejá por hont vulla sa bandera.

Jo seré lo que fou ella en Castella:

La viuda de Padilla... Jo só ella.

¡Veniu tots! ¡Rodejaume! Nom ignoble
nos donan per escarni quant nos troban
perque som defensors del pobre poble
y amichs d'aquells que en los dolors se proban.
Fem véurer á eixa gent... que n'es tan noble,
que quant los fills ó los marits nos roban,

d' ella 'n sap fer la nostre furia estellas.
Tigres llavors se tornan las ovellas.

A perseguirnos vingué avuy sa sanya
los dintells trepitjantne d' esta terra,
y prenent á don Joan ab negra lassanya,
son furor nos empeny á nova guerra.
Companys, germans, deixemne la montanya,
pus qu' ells trepitjan l' escarpada serra,
y Barcelona nos podrá mirarne
á foch y á sanch los seus palaus entrarne.

¡La ma al punyal! Las armas preparemne
com ne veyem á l' áliga en l' altura
sas feras unglas afilar. Deixemne
de los boscos l' abrich y l' espessura,
y l' host dels venjadors al camp llansemne.
Com de l' entraña de la boyra obscura
zigzagador lo llam furent se llansa,
sortimne tots en busca de venjansa.

Y venjansa obtindrém. Ha sonat l' hora,
l' hora de las venjansas justicieras.
Caurém sobre eixa rassa corruptora
con un manat de famolencas feras;
en l' ample bassa de sa sanch traïdora
nos mans ne rentarém y nos banderas,
y eixa venjansa de sangrenta gloria
memoria horrible deixarà en l' historia.

(*Se precipitan tots cap á la porta del fondo*
brandant sos punyals y alsant sos pedrenyals
al aire.)

ACTE CUART.

(*Un corredor de la presó de Barcelona. Al fondo*
una gran porta. En primer terme á la es-
querra la porta de la capella. A la dreta fren-
te á l' altre porta un San Cristo gran baix un
dosser, y devant un reclinadori. Centinellas en
totas las portas menos en la del fondo. Una
taula ab tot lo menester de escriurer. Son
las vuit del matí.)

ESCENA PRIMERA.

DON JOAN COLMENAR *sentat aprop de la tau-*
la y llegint un plech.

COLM. Condenados á galeras
los cinco bandidos... Pues
mas merecia su arrojo:
compasivo es el virey.
Asaltar la cárcel! Diablos
y no hombres debian ser.
Tanto valor, tanta audacia
son para admirar, pardiez.
Correr toda Barcelona
señalando por doquier
su paso con el incendio,
hazaña de diablos es.
Y por fin sobre la cárcel
como leones caer
para librar de la muerte
á su jefe! ¡Fuego en él!

Yo con mi guardia amarilla
á tiempo veloz llegué,
que á no ser por mí, don Juan
libre estaria.

(*Un criat entra ab un plech que li entrega des-
pres de saludarlo.*)

¡Otra vez!

No me dejan sosegar,
es el pliego del virey.
¿Qué habrá sucedido? ¿habrá
novedad?

ESCENA II.

DIT.—DON SALVI, *que entra per la porta de la
dreta y ha sentit las últimas paraulas.*

SALVI. Y triste es.
En el pliego, Colmenar,
os comunica el virey
que yo soy gobernador
de Barcelona, y en él
de la muerte de don Carlos
la triste nueva leereis.

COLM. ¿Ha muerto Torrellas?

SALVI. Sí.

COLM. ¡Muerto don Carlos!

SALVI. Ayer
encontraron su cadáver.

COLM. ¿Y el asesino quién fué?

SALVI. Colmenar, el asesino
es el mismo que tal vez
nos amenaza á los dos;
el mismo hombre, que fiel
á su venganza, prepara
su puñal para caer
sobre nosotros. Don Juan,
cuando llegue nuestra vez
moriremos á sus manos,
pues la venganza es cruel.
La prision de Serrallonga
es nuestro delito. Ayer
cuando miraba el cadáver
de don Carlos, creí ver
nuestro destino.

COLM. Don Salvio,
me helais la sangre, pardiez.

SALVI. Hablo á unsoldado, y no creo,
Colmenar, que os asusteis.

COLM. Pero tan triste destino...

SALVI. Se ha de cumplir, Colmenar.

El puñal del asesino
su obra querrá acabar.
Hoy muere tambien don Juan,
juizado, pero inocente.

COLM. Y vos creéis, capitan...

SALVI. Que es honrado y que es valiente.

La ley á don Juan castiga,
mas por bandido, porque
lo quiso suerte enemiga.
Cual él muere moriré.

Cual los *narros* nuestro bando
crímenes ha cometido.
Hoy su desgracia insultando

le condenan por bandido.
Vedle la muerte esperar
alta, erguida la cabeza,
y juzgareis, Colmenar,
que todo en él es nobleza.

COLM. Está tranquilo.

SALV. Su suerte
deja se cumpla altanero,
y está aguardando la muerte
cual cristiano y caballero.
Pero hablarle quiero.

COLM. Voy
á verle.

SALV. Decid deseo
hablarle un momento. Hoy
que un crimen cometen creo.

ESCENA III.

DON SALVI.

SALVI. Pobre don Joan, ta sort
te lliga ab fera cadena;
cada batech de ton cor
ha sigut per tu una pena,
y avuy la mateixa mort,
¡oh! desdixat caballer,
preten entelar ta gloria,
y al recordarme ta historia
sempre 'l nom de bandoler,
insultará ta memoria.
Pobre don Joan, descansa
ab ta honra amortallat:
lo mon ni honra te ha deixat...
¡May perdona la venjansa!
Si 't sonrigué la esperansa
de llibertarne lo poble,
insults lo mon sols te dona,
y ni 'l consol te deixá
de que ta conducta noble
pogués coneixers demá.
¿Per qué al sentir la cansó
no vas fugir? ¡oh! ¿per qué
vas consentir ta presó?
Pot ser ton pare 't digué
que encara 't faltava el dó
de mártir; també pot ser
que ta obra contemplant,
¡oh! desdixat caballer,
per lo nom de bandoler
vas tremolarne de espant.
Anem á escriure 'l permís
pera sa esposa.

ESCENA IV.

DIT.—COLMENAR, *y despres DON JOAN y L' ES-
CARCELLER.*

COLM. Don Juan,
prefiere veros aquí.

JOAN. Aquí teneis, Colmenar,
un permiso para que entre
una dama que vendrá

en mi busca.

(Don Joan surt de la porta de la capella sostingut per l' escarceller. Porta manillas y grills. Colmenar corre á ajudar-lo per caminar.)

JOAN. Dispensaume
si á véureus vinch tan despay,
mes ja veyeu que no puch...

SALVI. Y ¿quí 'l feu encadenar?

COLM. Lo gobernador.

SALVI. Só jo,
y mano que 'l deslliguen
prompte.

(L' escarceller va á buscar un mosso de la presó; torna de seguida y li treuen los grills y manillas.)

JOAN. Gracias. Teniu cor
noble. (Despres que li han tret los grills.)
Sentia lligat

mon cor també ab eixos ferros.
Mes que lligats peus y mans,
sentia jo que 'm lligavan
mon ánima.

SALVI. Colmenar,
dejadnos solos. (Se 'n va Colmenar.)

ESCENA V.

DON SALVI, DON JOAN.

SALVI. Don Joan,
m' han nombrat gobernador
de Barcelona, á la plassa
de don Carlos de Torrellas
que fou mort á nit passada.

JOAN. ¡Mort!

SALVI. Sí per cert. Un dels vostres
l' ha mort d' una punyalada
en mitj del cor.

JOAN. No debia
morir sino cara á cara,
en lluyta ab un adversari
valent, y la ma en l' espasa.
No es per ma culpa, si Deu
li ha dat la mort de l' infamia.

SALVI. Lo assassinat de don Carlos
per poch los designis cambia
del virey, que s' interessa
en vostra sort...

JOAN. Moltes gracias;
mes no entenche...

SALVI. Ne fa per vos
quant ferne ne pot en sa alta
posició. No 'us pot salvar;
pero hi ha una ordre que mana
cambiar la classe de mort
á que condemnat estavau.

JOAN. ¿No moriré ja en la forca?

SALVI. Ne tindréu la mort fixada
pel nobles que condemnats
son per la justicia humana.
Lo patíbol, lo butxí,
los vostres criats, los guardias,
tots ne vestirán de dol,

y serán també endoladas
fins las robas del patíbol
hont hi haurá vostre escut d' armas.

JOAN. Qué farán de mon cadáver?

SALVI. Lo panteó de vostra casa,
per manament del virey,
será vostra tomba.

JOAN. ¡Oh! gracias!

gracias, don Salvi. Tranquil
y content puch morir ara.
Cuant me llegiren ahir
la sentencia que manava
ma mort en la forca... ¡Oh!
Sentí destrossada l' ánima!
No es la mort la que 'm fa afrenta,
pus cent voltas l' he buscada,
en ma vida aventurera,
per lo pla y per las montanyas.
¡La mort! Qué importa la mort!
La veig venir, coronada
de flors, com la fresca novia
que s' espera des l' infancia.
Pero la forca es horrible!
La forca vol dir infamia,
vol dir robo, crim, vilesa...
¡Oh! gracias, don Salvi, gracias!
Ab la nova de ma mort
m' heu tornat la vida.

SALVI. (Ap.) (L' ánima
se 'm parteix sols de sentirlo.)

JOAN. ¿Teniu que comunicarme
res mes?

SALVI. Res mes. Disposar
podeu de mi.

JOAN. Moltes gracias,
no necessito ja res...
mes, sí per cert... no hi pensava.
Me podeu fer un favor.

SALVI. Digáu. Pel nom de ma mare
vos juro ferlo si puch.

JOAN. Entr 'ls meus companys de banda
hi ha 'l Fadrí de Sau.

SALVI. Ja ho sé.

JOAN. Era ell lo qui manava
als que la presó assaltaren
l' altre jorn. A la montanya
haurá tornat.

SALVI. Es possible.

JOAN. ¿No 'l coneixeu?... Es un' ánima
noble y leal dintre d' un pit
de lleó. Un dia donava
son pare pel meu la vida,
y ell per mi l' hauria dada
cent voltas á ser possible,
que n' es meu en cos y en ánima.
Don Salvi, si per acás
ne fos, que alguna vegada
caigués en las vostres mans
en hora per ell tirana,
y, sens mancar á vostra honra,
poguessen salvarlo, en gracia
de don Joan que ans de morir
per caritat ho demana,
feuho, don Salvi, y lo cel

vos benehirá.

SALVI. Paraula
de caballer. Si algun dia
sa sort en mas mans lo llansa,
com de mi sol dependeix
ne tindrà la vida salva.

JOAN. (*Allargantli la ma.*)
¡Gracias!... y ara, una pregunta
sols. Res he sabut encara,
desde qu'estich pres, d' un ser
que tinch grabat en mon ánima.
May tinch son nom en mos llavis
sino en mon cor.

SALVI. ¡Donya Joana!
La veuréu.

JOAN. ¡La veuré... ¿cuánt?...
Ne vull tant sols abrassarla...
Sols un moment la vull véurer,
sens parlarhi... sens mirarla...
¡Un moment! ¡sols un moment!...—
¿Ho veyeu? ¡Lo cor me manca!
¡Ah! qué miserable n' es,
don Salvi, la condició humana!

SALVI. Obriune pas al dolor,
deixeu corre aqueixas llágrimas
que no son las d' un cobart.
Ans de poch á donya Joana
veuréu aquí.

JOAN. Deu vos pague
lo que feu, don Salvi. ¡Gracias!
Y ara deixáume que sol
ab mon dol y ma desgracia
vaje en l' oració á buscar
las forsas que me fan falta.
(*Entra en la capella.*)

ESCENA VI.

DON SALVI mirantlo sortir.

Si sabessen lo que val
no 'l matarian per cert!
¡Oh! la justicia dels homens!
(*Se senta al costat de la taula.*)

ESCENA VII.

DON SALVI, COLMENAR.

COLM. Allí con grande interés
un hombre por vos pregunta,
y dice que os quiere ver
para un asunto importante.

SALVI. Que entre. Pero antes, ¿sabeis
si se han cumplido las órdenes
que dí al llegar?

COLM. Solo sé
que ya todo está dispuesto.

SALVI. La dama de que os hablé
no ha venido aun?

COLM. No creo.

SALVI. Cuando venga dispondreis
que la acompañen aquí.

COLM. Así lo haré disponer.

¿Qué se le dice á ese hombre
que os quiere ver?

SALVI. Que entre pues.

ESCENA VIII.

FADRI DE SAU, DON SALVI.

FADRÍ. (*Entrant per la porta esquerra y dirigint-
se á don Salvi que está sentat.*)

Senyor governador de Barcelona,
jo só 'l Fadri de Sau!

SALVI. (*Alsantse de prompte y mirant al Fadri de
fit á fit.*) ¡Vos!... ¡Cel y terra!

FADRÍ. Jo só 'l qui saquejá, sis anys fa prompte,
la casa de don Carlos de Torrellas;
jo só 'l qui en eixa nit, d' horrible historia,
la sanch á doll ne fiu vessar per ella;
jo só 'l mal conseller d' en Serrallonga,
só son ángel dampnat; jo só 'l Fontseca
qu' us burlá á tots: só 'l capitá dels homens
que abí assaltaren la presó mateixa;
só 'l qui á nit, d' una sola punyalada,
deixá estés á don Carlos de Torrellas.
¿Ne son prou eixos crims de que m' acuso
per morir ab don Joan?

SALVI. (*Mira fixament al Fadri, pren una fulla
de paper, escriu rápidamente algunas rallas,
y allarga lo paper á Fadri dihentli.*)

Si en ma presencia
hi ha l' home que diheu, salva es sa vida
y llibre pot eixir ab estas lletras.

FADRÍ. O no m' haveu entés ó jo deliro.

SALVI. Vos sou tant sols qui no 'm voleu entén-

FADRÍ. Jo só 'l Fadri de Sau. [drer.

SALVI. Ja ho sé.

FADRÍ. Y encara
duptau pera posarme entre cadenas?

SALVI. Salvoconducto 'us dono.

FADRÍ. La mort busco,
y no la vida. ¿Qué puch ferne d' ella?
¿Qu' es la vida sens ell?

SALVI. (*Tractant de convéncerlo.*)
Fadri, creyéume...

FADRÍ. Gobernador, no 'ns entenem. Vos deya
que jo só l' assassino de don Carlos...

Y encara mes; sense remor ni fresa
jo estava destinat pera matarvos
á vos, á vos mateix, si per secretas
ordres vingudas del virey no haguessen
cambiat l' execució. D' eixa manera
ja causa trobaréu pera matarme.

SALVI. No.

FADRÍ. ¡Aqueix home té cegas las potencias!
M' acuso jo d' haver volgut matarvos
y d' altres crims que tots la mort mereixen.

SALVI. Encara que, Fadri, vos acusasseu
d' haver mort á mon pare, y ne fos certa
la nova, la vida 'us salvaria.
Ho he promés á don Joan.

FADRÍ. Mala promesa.

Don Joan es innocent. Jo só 'l culpable.

Si comensá sa vida bandolera,
ne fou per mi tant sols, per mi, don Salvi,

son àngel condemnat que 'l llansá á ella.—
 Escoltáume, si 'us plau. Se pot fe' un cambi.
 Jo só lo capitá d' una vintena
 de lleons, y som prou tots vint encara,
 si volem, pera darne llarga feina
 als tercis castellans. A la veu nostra
 de bandolers se cubrirán las serras,
 d' espant y de ruinas Catalunya,
 y s' alsarà en sacramental la terra.
 Donchs ara be, tots vint á la justicia
 nos donarém, si llibre don Joan queda.
 Lo rey y lo virey, justicia y poble
 ne quedarán contents d' eixa manera.
 ¿Acceptau?

SALVI. No pot ser.

FADRÍ. Donchs, Deu no 'm valga!
 jo vull morir ab ell!

(*Apareix donya Joana en la porta.*)

SALVI. Ve gent.

FADRÍ. Es ella!

ESCENA IX.

DITS.—DONYA JOANA.

(*Donya Joana s' atansa lentament, pàlida, trasmudada,
 com si las forsas estessen á punt d' abandonar-la.*)

SALVI. ¡Donya Joana!

JOANA. Donya Joana,
 la mateixa só, senyor,
 si nom de figura humana
 ne pot tenir lo dolor.
 Só jo qu' he passat la nit
 voltant la presó, afligida,
 portant la mort en mon pit
 perque aquí dins hi ha ma vida.

SALVI. Senyora...

JOANA. Si lo dolor
 ne té algun dret en est dia,
 ¡ay! en nom de m' agonía
 deixáumel véurer, senyor!
 Es per la volta darrera
 que 'l veuré!... Per caritat!

FADRÍ. (*Ap. Aixugantse una llágrima.*)
 Es la llágrima primera
 que 'n ma vida he derramat.

SALVI. Quedáuvos aquí si 'us plau,
 que va á venir tot á l' hora.
 Un moment sol aguardáu.

(*Don Salvi entra en la capella.*)

ESCENA X.

FADRÍ, DONYA JOANA.

(*Moments de silenci. Fadrí s' acosta poch á poch á donya
 Joana qu' está ensopida de dolor y que no 'l veu fins
 que 'l sent parlar.*)

FADRÍ. ¡Senyora!

JOANA. ¡Fadrí!
 (*Li allarga la ma que 'l Fadrí porta á sos llavis.*)

FADRÍ. ¡Senyora!
 (*Fadrí 's queda ab la ma de donya Joana entre
 las suas fins al moment de apareixer don
 Joan.*)

ESCENA XI.

DITS y DON SALVI.

SALVI. Senyora, ja ve don Joan.

JOANA. ¡Ah! Ja ve!

SALVI. (*En veu baixa al Fadrí.*) Abrevieu, Fadrí,
 esta entrevista, que aquí
 per ell al moment vindrán.

(*Se 'n va per la dreta.*)

ESCENA XII.

DON JOAN, DONYA JOANA, FADRÍ.

(*Don Joan se presenta en la porta de la capella y diu sas
 primeras paraulas desde 'l dintell. Donya Joana y Fa-
 drí, enllassats de la ma, están formant grupo retirats á
 la dreta, prop del Sant Cristo, y encara que han sen-
 tit entrar á don Joan en la estancia, ni un ni altre se
 giran, petrificats y muts de dolor. Don Joan avansa
 lentament, despres d' haver dit las primeras paraulas,
 fins á la mitat de la escena.*)

JOAN. ¡Joana! ¡Fadrí!... ¿He de tenir, senyora,
 mes valor que vosaltres?

(*Donya Joana 's gira, y arrancant ab un plor se
 precipita vers don Joan, que la reb ab los
 brassos oberts.*)

JOANA. ¡Don Joan!

JOAN. ¡Joana!

FADRÍ. (*Ap.*) No hi ha un punyal per destrossar-
 [me l' ànima!

(*Permaneixen un moment estretament abrassats,
 reclinat lo cap de donya Joana en lo seno de
 son espós. Lo silenci que reina en estos mo-
 ments es sols interromput per los plors des-
 garradors de donya Joana. Al poch rato don
 Joan, sens despéndrers dels brassos de sa es-
 posa, esten sa ma al Fadrí que l'estreny, for-
 mant entre 'ls tres un grupo de dolor y deses-
 peració.*)

JOAN. Ta ma, Fadrí.

FADRÍ. ¡Don Joan!

(*Don Joan despren sa ma de las del Fadrí, y
 enllasant ab son bras la cintura de sa espo-
 sa, la porta fins al peu del Sant Cristo.*)

JOAN. Joana, no plores.
 qu' es lo moment d' orar aquest.

(*Donya Joana cau de genolls devant del Sant
 Cristo. Don Joan se queda en peu detrás
 d' ella. Fadrí en segon terme agenollat tam-
 bé, un poch separat del grupo que forman
 Serrallonga y sa esposa.*)

Senyora,
 miráu al qui morí per redimirnos.
 Visqué pera ensanyar á viure als homens,
 morí pera ensenyar á mori' als mártirs!
 Ideas predicá d' amor sublime,
 de llibertat, de pau y de concordia,
 y 'ls homens inhumans lo condemnaren
 á morir en la creu, sens repararne
 qu' en sa santa agonía li donavan
 lo plaher de morir obrint sos brassos
 al mon per ell regenerar. Senyora,
 lo qui un jorn ne morí en lo lleny infame,

mártir diví de la mes santa causa,
maná als morts que deixassen llur sepulcre
para dirli á don Joan de Serrallonga
que al butxí s' entregás, y jo, llavoras,
obejí l' ordre de Deu que un mort me dava.

JOANA. Don Joan. ¡Ah!

JOAN. No mes llágrimas, senyora,
qu' es lo moment d' orar. Nos fills un dia,
los fills dels nostres fills podran cullirne
los fruyts que n' hem sembrat en la mon-

[tanya;

mes perque 'l fruyt puga brotar, es forsa
que los homens com jo ab sa sanch lo reguen.
En lloch donchs de plorar, pregáu, senyora,
pregáu pera que Deu avuy me done
las forsas y 'l valor que necessito
per pujar al patibol.

(Don Joan se gira al sentir que s' obra la porta,
y s' acosta al Fadri.)

Per mi venen.

Fadri!

FADRI. ¡Senyor!

JOAN. (Senyalant á donya Joana que prosegueix
plorant al peu del Sant Cristo.)

¡Fadri, te la confio!

(Se presentan dtoze guardias rigorosament en-
dolats y ab alabardas, varios criats d' acom-
panyament també de dol lo mateix que lo butxí
que porta sa gabineta á la ma y que s' acosta
á don Joan.)

ESCENA XIII.

DONYA JOANA, FADRI, COLMENAR, DON
SALVI, LO BUTXI, CRIATS, GUARDIAS.

COLM. Llegada es la hora, don Juan.

(Donya Joana s' alsa precipitadament, se gira,
y sos ulls se fixan en lo butxí qu' está á dos
passos de don Joan. Llansa un crit terrible,
retrocedeix y cau mitj desmayada sobre lo re-
clinadori.)

JOAN. (Al butxí.) Apartáu donchs aqueixa arma.
Pus qué, ¿no veyeu que ab ella
estáu ferint á una dama?

(Lo butxí passa sa gabineta á la ma esquerra y
s' agenolla devant de don Joan.)

¡Qué vol eix home de mi?

COLM. Vuestro perdon os demanda.

JOAN. De tot mon cor te perdono.
No es culpa teva si t' manan
en lloch d' exercir justicia,
exercir avuy venjansa.

JOANA. (Ab veu molt débil y sent esforços pera
alsarse.)

¡Don Joan!

JOAN. (Donant dos passos cap á ella.)

¡Joana!

(Detenintse y senyalantli lo Sant Cristo.)

Senyora,

allí hi ha 'l valor que 'us falta.

(Al retirarse passa pel devant del Fadri y lo
veu plorar.)

També tu, Fadri!

FADRI.

Don Joan!

JOAN. Aixuga donchs eixas llágrimas.

Sols los noys y donas ploran.

FADRI. (Fent esforços per contenir sos plors.)

¡Oh!

JOAN. Ta ma, Fadri!

(Pren la ma del Fadri, la estreny entre las suas
y li diu senyalantli donya Joana:)

Es ta germana

d' avuy endevant. Per ella

viu tant sols. Adeu.

(Torna á donar un pas vers donya Joana, pero
se domina, se deté, aixuga una llágrima, y en
seguida, dirigintse á Colmenar li diu ab veu
perfectament tranquila:)

Y ara

marxem, senyors. Estich prompte.

(S' obra la porta del fondo y apareix la plassa.
En lo centro está lo patibol, tot endolat, ab
l' escut d' armas d' En Serrallonga. Al entorn
del patibol guardias y gent del poble. Sobre
d' ell lo piló, un Sant Cristo y dos atxas en-
cesas. Los soldats se col-locan en dos fileras
prop de la porta, y don Joan passa pel mitj
d' ellas al so fúnebre del timbal, pujant tran-
quilament al patibol hont se troba ja lo butxí.
Aixís que han sortit tots, se torna á tancar
lo porta.)

ESCENA ULTIMA.

FADRI, DONYA JOANA.

(Se sent per alguns instants lo so fúnebre del timbal. Breus
moments de silenci sepulcral y solemne. Donya Joana
s' incorpora y passeja sa mirada delirant per la escena
com si busqués á son espós. En eix instant se sent lo
soroll de la destrá al caurer.)

LO BUTXI. (Dintre.)

Ara ojats! Poble tot de Barcelona,
mira 'l cap de don Joan de Serrallonga.

JOANA. (Llansant un crit terrible y arrossegantse
fins als esglahons del Sant Cristo.)

¡Ah!

FADRI. (Cayent de genolls en mitj de la escena.)

¡Rebeulo, Senyor, baix vostre amparo!

¡Perdó per ell!

(Breus instants de silenei. Donya Joana que ha
estat un moment agenollada devant lo Sant
Cristo, s' alsa de prompte y dirigintse arreba-
tadament al Fadri li pren nerviosament lo
bras.)

JOANA.

¡Fadri!

FADRI.

¡Senyora!

JOANA.

Pórtam

á la montanya donchs. ¡Jo vull venjarlo!

FI DEL DRAMA.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

PHYSICS DEPARTMENT

RESEARCH REPORT
NO. 100
BY
J. J. THOMAS, JR.
AND
R. W. WILSON

GALERÍA CATALANA.

OBRAS EN PRENSA.

- LOS AMANTES DE VERONA (en verso castellano) por don Víctor Balaguer.
FUEROS Y DESAFUEROS (en verso castellano) por don Francisco Morera.
TAL FARÁS TAL TROVARÁS (en vers catalá) per don Eduard Vidal Valenciano.
LA VERGE DE LAS MERCÉS (en vers catalá) per don Manuel Angelon.
SETSE JUTGES MENJAN FETGE (en vers catalá) per don Manuel Angelon.
-